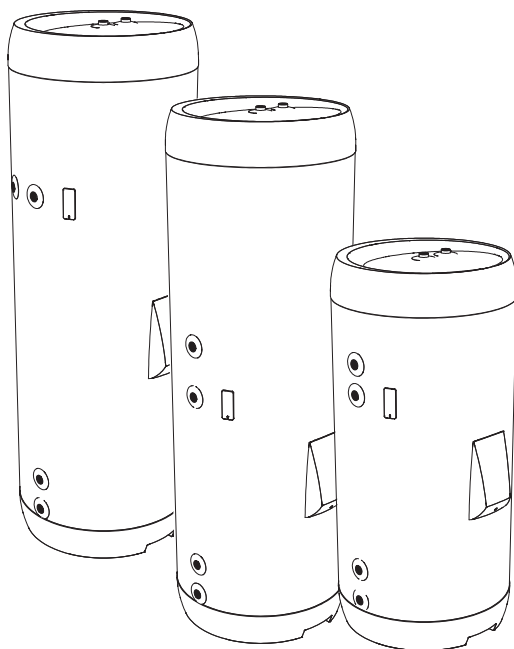


PAW-TD20C1E5-1 PAW-TD30C1E5-1 PAW-TD30C1E5HI-1

EU - VOL. 1

Languages in manual:

EN - English
FR - French
BG - Bulgarian
CZ - Czech
DA - Danish
DE - German
EE - Estonian
ES - Spanish
FI - Finnish
GR - Greek
HR - Croatian



INSTALLATION MANUAL
SAFETY INFORMATION
O&M INFORMATION
TDS - TECHNICAL DATA SHEET

This cylinder is manufactured and approved
in accordance with EN 12897 : 2016

Product information/unwrapping

PAW Delta is a stainless steel indirect water heater. The product is designed for heating domestic hot water and intended to be connected to a high efficiency external energy source such as heat pump, solar panel, gas boiler, biomass or district heating. The electric immersion heater are intended for backup and supplementary use only. Using immersion heater as the sole heat source should be avoided and will lead to higher energy consumption and higher operating cost.

Unwrap the product carefully to avoid cosmetic damage. Install the product on a flat, even surface designed to carry the full weight of the product when filled with water. Adjust the factory fitted adjustable feet as needed. The product must be installed in an upright, level position. All piping and electrical work must be performed by an authorized installer.

Before filling unit with water it is recommended to fit the electric power cable, see 'Electrical installation'.

Important: Fill unit with water before turning power on. Failure to comply will terminate guarantee.

On tilted floors the appliance must be installed upright and level by adjusting the built-in feet. Units 250 l. and larger must be securely fastened to the wall.

This appliance is intended to be permanently connected to the main water supply.

All units are CE approved. Only safety valve approved to NBI 06870/387 is allowed for use with this product. All electrical equipment is approved to LVD 2006/95EC (directive for low voltage systems) and EMC 2004/108 EC (electromagnetic compatibility).

Electrical installation

All electrical installation and service must be performed by authorized electrician. Thermostat is connected as shown. Ground wire connects directly onto heating element.

The power supply cable is led into the electric central from below. The cable can be fitted in the desired cable slot in the unit base by turning the water heater on its back before installation/filling.

DO NOT turn power on before unit is filled with water. Failure to comply will terminate guarantee.

When heating the unit with an external heat source (gas boiler/heat pump/solar panels) the system must be secured with a suitable temperature limiter and safety cut-out to ensure safe use and compliance to national regulations.

Note: The power cable must be fitted with an appropriate strain relief at the point where it is fed into the electric central.

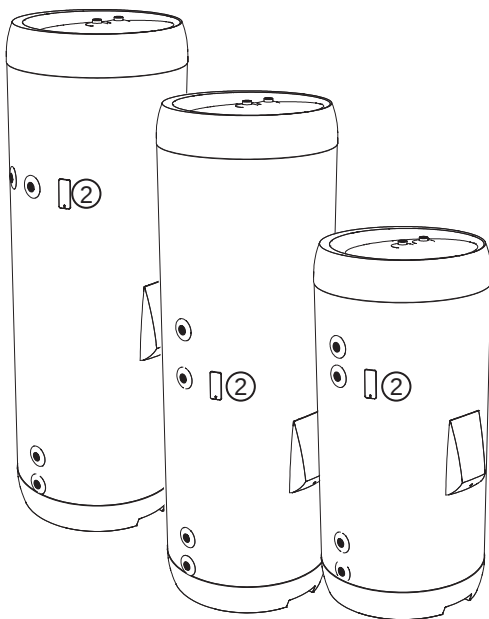
The Delta series is approved to IP 21.

Disconnecting the appliance from the main power grid must be done with electric fuse or an appropriate switch.

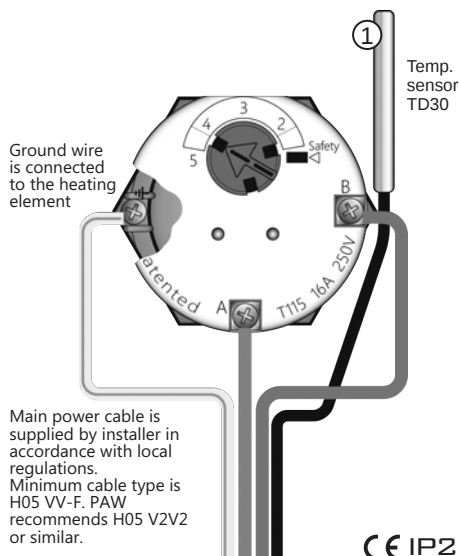
Replacing the thermostat/element:

Turn off power supply and remove electric central cover. Turn off water supply and drain unit. Unscrew wires on thermostat and element. If only the thermostat is being replaced the wire on the element can be left on. The thermostat is removed by pulling it straight out from its sockets on the element. The element can then be removed/replaced by using an element tool, see 'Spare parts'. Ensure the o-ring seal on the element is in place and undamaged before fitting the element. Fill unit completely with water and make sure the element is not leaking. Fit wire to element. Install thermostat by pressing firmly. Fit the electric wires to thermostat. Tighten all wire connections thoroughly. Re-tighten after 3 months.

The electric central cover must be re-fitted and the unit must be filled with water before power is turned on.

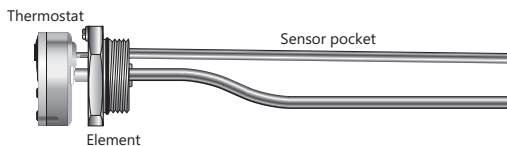


The temperature sensor (1) can be fitted in the electric junction box as shown below, or in the factory fitted EPP sensor pocket (2). The EPP sensor pocket accepts both 6 and 8 mm. sensors.



Main power cable is supplied by installer in accordance with local regulations. Minimum cable type is H05 VV-F. PAW recommends H05 V2V2 or similar.

CE IP21



Pipe fitting and connections

Pipe fitting:

The piping must be fitted in accordance with the current regulations in the area where the product is installed. All pipe fitting must be performed by an authorized installer.

Pipe connections:

Cw inlet: 3/4" BSP female

Hw outlet: 3/4" BSP female

Coil flow/ret: 3/4" BSP female

E-anode / accessory: 3/4" BSP female.

Connection heights and dimensions for all models, see illustration below.

The product must be installed in a room fitted with a gully. If this is not possible an overflow pipe (min. $\varnothing 18$ mm internal) must be fitted to the P&T/safety valve. The pipe must be installed uninterrupted and safe from frost, sloping to a dimensioned gully/drain.

Filling the unit

The unit MUST be filled with water before electric power supply is turned on. Open main water supply. Drain air from vessel through nearby hot water faucet until water flows evenly. Close faucet.

Coil is filled when installing external heat source. Follow instructions supplied with external heat source or contact approved installer.

Draining

Turn off power supply. Turn off water supply. Drain unit by disconnecting cold water inlet pipe. Open a nearby hot water faucet to release vacuum.

Draining coil: See instructions supplied with external heat source. Disconnect return pipe to empty coil. .

Annual check-up

Perform first time after approx. 3 months in service, then annually.

Check all pipe fittings for leaks. The function of the safety valve must be tested by opening the valve and observing that water flows freely. Close the valve after testing.

Check electrical connections for any damage. The internal electric central is inspected by turning off the power supply, then removing the el. box cover. Ensure that all internal wiring and components are intact and working. Tighten wire connection points. Fit the el. box cover before turning power supply back on. If needed contact authorized personnel.

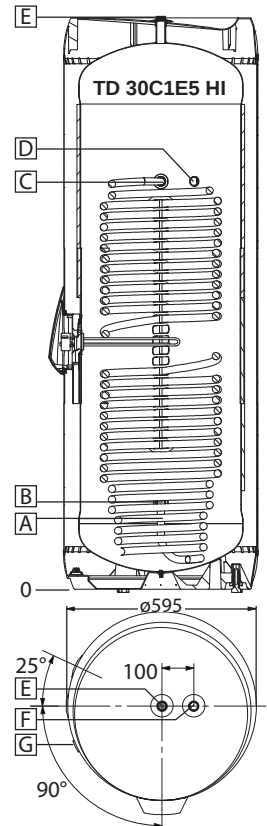
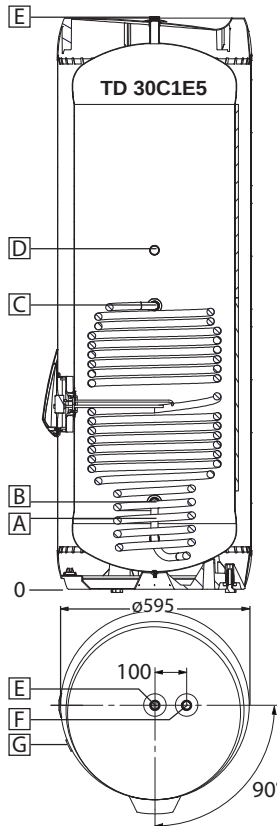
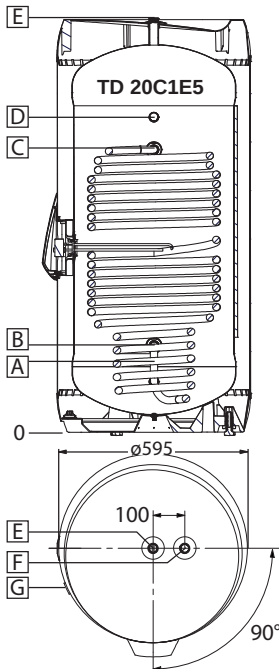
Temperature sensor is supplied with unit. Fit as shown.

3-way valve installation: See heat pump installation manual.

3-way valve is not included. Must be purchased separately.

Pos.	Description	Height mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Cold water inlet	155	155	155
B	Coil outlet	266	266	266
C	Coil inlet	866	866	1245
D	Hot water circulation	966	1036	1245
E	HW outlet / Total height	1270	1750	1750
F	E-anode / accessory	1270	1750	1750
G	Sensor pocket	-	-	-

All measures in mm. Tolerance +/-10



EN Technical data

Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m²	1,8	1,8	2,35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18.5
Power heating coil	kW	35	32	39,4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Technical Data Sheet

TDS - Indirect storage tank - ErP data						
Directive: 2010/30/EU		Regulation: EU 812/2013		Directive: 2009/125/EU		Regulation: EU 814/2013
Water heater Efficiency according to standard: prEN50440 : 2015						
TRADE MARK	M.T. ITEM No.	MODEL/IDENTIFIER		Rating ErP	Heat loss - W	Storage vol.
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V		A	42	192
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V		A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V		A	49	280

1. Scope

The Distributor warrants for 2 years from the date of purchase, that the Product will: i) conform to specification, ii) be free from defects in materials and workmanship, subject to conditions below.

The warranty only applies to Products purchased by a consumer, that has been installed for private use and that has been sold by the Distributor or a designated retailer where the Products have been originally sold by the Distributor.

The warranty does not apply to Products purchased by commercial entities or for Products that have been installed for commercial use. These shall be subject only to the mandatory provisions of the law. The conditions and limitations set out below shall apply.

2. Coverage

If a defect arises and a valid claim is received within the statutory warranty period, at its option and to the extent permitted by law, the Distributor shall either; i) repair the defect, or; ii) replace the product with a product that is identical or similar in function, or; iii) refund the purchase price.

Any exchanged Product or component will become the legal property of the Distributor. Any valid claim or service does not extend the original warranty. The replacement Product or part does not carry a new warranty.

3. Conditions

The warranty applies only if the conditions set out below are met in full:

- The Product has been installed by a professional installer, in accordance with the instructions in the installation manual and all relevant Codes of Practice and Regulations in force at the time of installation.
- The Product has not been modified in any way, tampered with or subjected to misuse and no factory fitted parts have been removed for unauthorized repair or replacement.
- The Product has only been connected to a domestic mains water supply in compliance with the European Drinking Water Directive EN 98/83 EC, or latest version. The water should not be aggressive, i.e. the water chemistry shall comply with the following:
- Chloride < 250 mg / L

- Total Dissolved Solids (TDS) < 500 mg / L
- Saturation Index (LSI) @ 80°C < 0,8
- pH level < 9,5 / > 6,0
- The immersion heater is not exposed to hardness levels exceeding 20°dH.
- Any disinfection has been carried out without affecting the Product in any way whatsoever. The Product shall be isolated from any system chlorination.
- Service and/or repair shall be done according to the installation manual and all relevant codes of practice. Any replacement parts used shall be original spare parts supplied by the Distributor.
- Any third-party costs associated with any claim has been authorized in advance by the Distributor in writing.
- The purchase invoice and/or installation and servicing invoice, a water sample as well as the defective product is made available to the Distributor upon request.

Failure to follow these instructions and conditions may result in product failure, and water escaping from the Product.

4. Limitations

The warranty does not cover:

- Any fault or costs arising from incorrect installation, incorrect application, lack of regular maintenance in accordance with the installation manual, neglect, accidental or malicious damage, misuse, any alteration, tampering or repair carried out by a non-professional, any fault arising from the tampering with or removal of any factory fitted safety components or measures.
- Any consequential damage or any indirect loss caused by any failure or malfunction of the Product whatsoever.
- Any pipework or any equipment connected to the Product.
- The effects of frost, lightning, voltage variation, lack of water, dry boiling, excess pressure or chlorination procedures.
- Damage caused during transportation. Buyer shall give the carrier notice of such damage.
- Costs arising if the Product is not immediately accessible for servicing.

These warranties do not affect the Buyer's statutory rights.

Spare parts

Product	Description	Part. No.
Heating element	RG 5/4" single tube w/ sensor pocket	72 080
Thermostat	TSR 00027 thermostat with sensor	80 317
Element tool	KN 5/4" - removing/fitting element	801 51 95
El. box cover	Delta	75 086
Sensor	Temperature sensor	81 809
Plastic top cover	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

Paw Delta est un chauffe-eau indirect en acier inoxydable. Le produit est conçu pour chauffer de l'eau chaude domestique et destiné à être raccordé à une source d'énergie externe à haut rendement, telle qu'une pompe à chaleur, un panneau solaire, une chaudière à gaz, une chaudière biomasse ou un chauffage urbain. Les thermoplongeurs électriques sont destinés uniquement à un usage de secours et supplémentaire. L'utilisation des thermoplongeurs comme seule source de chaleur doit être évitée et entraînera une consommation d'énergie accrue ainsi que des coûts de fonctionnement plus élevés.

Déballiez délicatement l'unité pour éviter d'endommager sa surface. Installez l'unité sur une surface plane, conçue pour supporter son poids total lorsqu'elle est remplie d'eau. Au besoin, ajustez les pieds de réglage qui sont réglés d'usine. L'unité doit être installée debout et mise de niveau. Tous les raccordements électriques et de tuyauterie doivent être confiés à un installateur agréé.

Avant de remplir l'unité d'eau, il est recommandé de monter le câble d'alimentation électrique (voir « Installation électrique » à la page suivante).

Important ! Remplissez l'unité d'eau avant de la mettre sous tension ! Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Sur les sols carrelés, l'unité doit être installée debout et mise de niveau en ajustant les pieds intégrés. Les unités de 250 litres ou plus doivent être correctement fixées au mur.

Cette unité est conçue pour être raccordée en permanence au réseau de distribution d'eau.

Toutes les unités sont homologuées CE. Seule la soupape de sécurité conforme à la norme NBI 06870/387 peut être utilisée avec cette unité. Tous les équipements électriques sont conformes à la directive basse tension 2006/95/CE et à la directive CEM 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique).

Installation électrique

Toutes les opérations liées à l'installation électrique doivent être confiées à un électricien agréé. Raccordez le thermostat conformément à l'illustration. Connectez le fil de terre directement sur l'élément chauffant.

Insérez le câble d'alimentation électrique dans la centrale électrique par le bas. Vous pouvez raccorder le câble dans l'entrée de câble souhaitée dans la base de l'unité en retournant le chauffe-eau sur sa face arrière avant de l'installer/remplir.

Il est **INTERDIT** de mettre l'unité sous tension avant de l'avoir remplie d'eau. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Lors du chauffage de l'appareil avec une source de chaleur externe (chaudière à gaz / pompe à chaleur / panneaux solaires), le système doit être sécurisé à l'aide d'un limiteur de température et d'un dispositif de coupure de sécurité appropriés afin de garantir une utilisation sûre et conforme aux réglementations nationales.

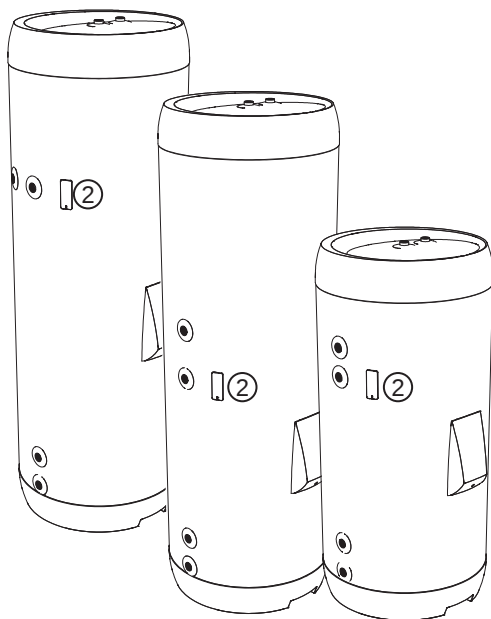
Remarque ! Le câble d'alimentation doit être doté d'un protecteur de cordon adéquat à l'endroit où il pénètre dans la centrale électrique.

La série Delta est conforme à la classe d'étanchéité IP21.

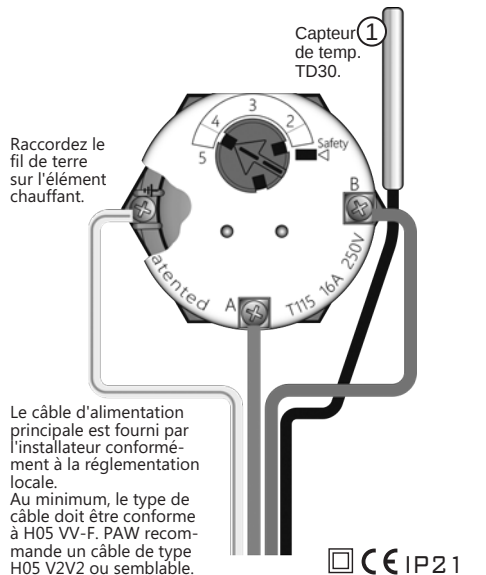
La coupure de circuit doit être assurée par un fusible électrique ou un commutateur adéquat.

Remplacement du thermostat/de l'élément chauffant :

Coupez l'alimentation électrique et enlevez le couvercle de la centrale. Coupez l'arrivée d'eau et vidangez l'unité. Dévissez les fils du thermostat et de l'élément chauffant. Si seul le thermostat doit être remplacé, vous pouvez laisser le fil de l'élément chauffant en place. Enlevez le thermostat en tirant bien droit pour le dégager de ses logements sur l'élément chauffant. Vous pouvez alors enlever/remplacer l'élément chauffant à l'aide de l'outil conçu à cet effet (voir « Pièces détachées »). Assurez-vous que le joint torique de l'élément chauffant est bien en place et intact avant de raccorder l'élément chauffant. Remplissez l'unité toute entière d'eau et assurez-vous que l'élément chauffant ne fuit pas. Raccordez le fil sur l'élément chauffant. Installez le thermostat en appuyant fermement. Raccordez les fils électriques au thermostat. Serrez soigneusement tous les raccords. Resserrez après trois mois. Le couvercle de la centrale électrique doit être remis en place et l'unité doit être remplie d'eau avant la mise sous tension.



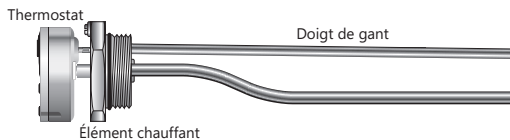
Le capteur de température (1) peut être installé dans la boîte de jonction électrique comme indiqué ci-dessous, ou dans la poche de capteur EPP montée en usine (2). La poche de capteur EPP accepte à la fois 6 et 8 mm. capteurs.



Le câble d'alimentation principale est fourni par l'installateur conformément à la réglementation locale.

Au minimum, le type de câble doit être conforme à H05 VV-F. PAW recommande un câble de type H05 V2V2 ou semblable.

CE IP21



Raccordement des tuyaux



Raccordement des tuyaux

Les tuyaux doivent être raccordés conformément à la réglementation en vigueur dans le lieu où l'unité est installée. Tous les raccordements de tuyauterie doivent être confiés à un installateur agréé.

Raccords :

Arrivée eau froide : 3/4" BSP femelle
Sortie eau chaude : 3/4" BSP femelle
Flux/retour serpentin : 3/4" BSP femelle
E-anode / accessoire : 3/4" BSP femelle.
Hauteurs et dimensions de raccordement pour tous les modèles, voir illustration ci-dessous.

L'unité doit être installée dans une pièce équipée d'un avaloir. À défaut, un tuyau de trop-plein (diamètre interne de 18 mm au minimum) doit être raccordé à la soupape de sécurité/P&T. Le tuyau doit être installé sans coupure et à l'abri du gel et doit être incliné vers une évacuation ou un avaloir correctement dimensionné(e).

Remplissage de l'unité

L'unité DOIT être remplie d'eau avant sa mise sous tension. Ouvrez l'arrivée d'eau principale. Évacuez l'air présent dans la citerne à l'aide du robinet d'eau chaude situé à proximité jusqu'à ce que l'eau coule de façon régulière. Fermez le robinet. Le serpentin est rempli lors de l'installation de la source de chaleur externe. Veuillez suivre les instructions fournies avec la source de

chaleur externe ou contacter un installateur agréé.

Vidange

Mettez hors tension. Coupez l'alimentation en eau. Vidangez l'unité en débranchant le tuyau d'arrivée d'eau froide. Ouvrez un robinet d'eau chaude situé à proximité pour évacuer l'air.

Vidange du serpentin : voir les instructions fournies avec la source de chaleur externe. Débranchez le tuyau de retour pour vider le serpentin.

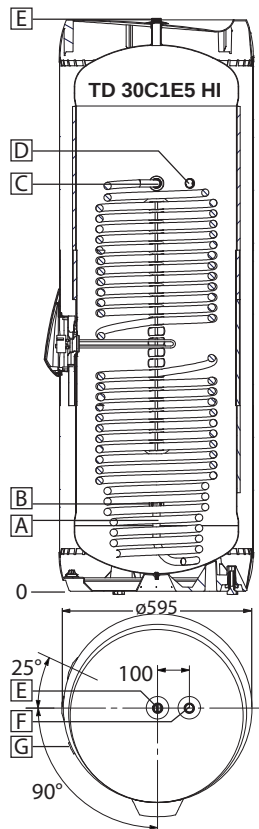
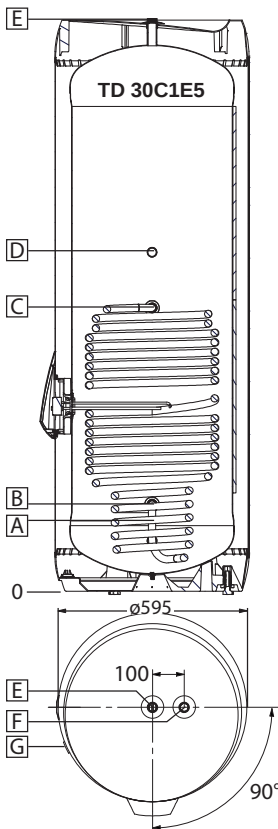
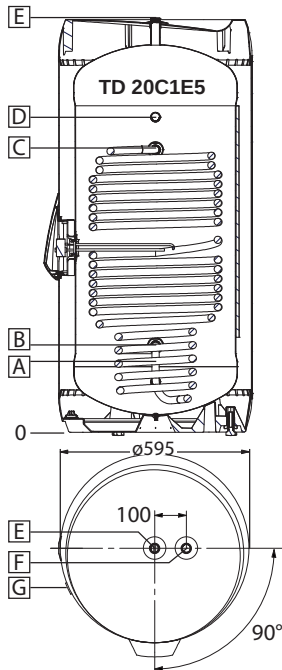
Contrôle annuel

Procédez au premier contrôle environ trois mois après la mise en service. Ensuite, répétez le contrôle tous les ans. Contrôlez tous les raccords des tuyaux pour vous assurer qu'ils ne fuient pas. Contrôlez le fonctionnement de la soupape de sécurité en ouvrant la soupape et en vous assurant que l'eau coule librement. Fermez la soupape après le test.

Contrôlez les raccords électriques pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Inspectez la centrale électrique interne : coupez l'alimentation électrique, puis enlevez le couvercle du boîtier électrique. Assurez-vous que tous les fils et composants internes sont intacts et fonctionnent correctement. Resserrez les points de connexion des fils. Remontez le couvercle du boîtier avant de remettre sous tension. Au besoin, contactez du personnel agréé.

Pos.	Description	Hauteur mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Arrivée eau froide	155	155	155
B	Sortie serpentin	266	266	266
C	Arrivée serpentin	866	866	1245
D	Eau chaude circulation	966	1036	1245
E	Sortie eau chaude / Hauteur totale	1270	1750	1750
F	E-anode / accessoire	1270	1750	1750
G	Capteur de temp.	-	-	-

Toutes les mesures en mm. Tolérance +/-10



Le capteur de température est fourni avec l'unité. Monter conformément aux indications.

Veuillez suivre les instructions fournies avec la source de chaleur externe ou contacter un installateur agréé.

Vanne à trois voies non incluse. Vendue séparément.

Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Capacité réelle du réservoir d'eau à 20°C	L.	192	284	280
Diamètre extérieur du réservoir	mm	595	595	595
Hauteur de l'appareil	mm	1270	1750	1750
Poids brut de l'appareil	kg	50	61	65
Poids net de l'appareil une fois rempli d'eau sanitaire	kg	241	341	345
Matériau de l'élément	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Matériau d'isolation thermique	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Isolation thermique du réservoir, épaisseur moyenne	mm	50	50	50
Classification IP	-	21	21	21
Perte de chaleur en veille / 24 heures	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Perte de chaleur en veille	Watts	42	49	49
Volume d'eau chaude V40	L.	315	465	389
Batterie de chauffage surface HEX	m²	1.8	1.8	2.35
Débit primaire pour le temps de réchauffage et puissance de chauffage primaire	l/h	900	900	900
Temps de chauffage du serpentin de chauffage	min	18.5	26.08	18,5
Puissance de chauffage primaire du serpentin de chauffage	kW	35	32	39,4
Perte de pression du serpentin de chauffage primaire	mbar	120	120	170
Temps de réchauffage du thermoplongeur	min	255	464	384
Classe ErP	-	A	A	A
Informations de pression				
Pression de conception du cylindre (pression nominale)	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Pression de conception du serpentin de chauffage	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Pression de service du cylindre (maxi)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Pression de service du serpentin de chauffage	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Température maxi de service du cylindre	°C	70	70	70
Température maxi de service du serpentin de chauffage	°C	99	99	99
Connexions hydrauliques				
Retour secondaire	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Débit du serpentin de chauffage primaire	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Retour du serpentin de chauffage primaire	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Eau froide	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Eau chaude	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Connexion auxiliaire / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Thermoplongeur	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Diamètre du manchon du capteur de température	mm	8	8	8
Caractéristiques électriques				
Tension d'alimentation et fréquence	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Puissance de la résistance électrique	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Installation électrique	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Type de thermostat - immersion / cylindre	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Thermoplongeur - Phase	Phase	single	single	single
Thermostat à immersion - plage de température	°C	8-70	18-70	18-70
Thermostat à immersion - température de consigne	°C	60	60	60
Sécurité				
Pression d'ouverture de la soupape de sécurité +/- 5 %	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Coupure du thermostat de sécurité - immersion	°C	87	87	87

Fiche technique

TDS - Réservoir de stockage indirect - Données ErP					
Directive : 2010/30/UE		Règlement : UE 812/2013		Directive : 2009/125/UE	
				Règlement : UE 814/2013	
Chauffe-eau Efficacité conforme à la norme : prEN50440 : 2015					
MARQUE	REF. M.T.	MODELE/IDENTIFIANT	Notation ErP	Perte de chaleur - W	Volume de stockage
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1.5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1.5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1.5kW / 1x230V	A	49	280

1. Portée

Le Distributeur garantit pendant 2 ans à compter de la date d'achat que le Produit : i) sera conforme aux spécifications, ii) sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve des conditions ci-dessous.

La garantie ne s'applique qu'aux Produits achetés par un consommateur, qui ont été installés pour un usage privé et qui ont été vendus par le Distributeur ou un détaillant désigné lorsque les Produits ont été initialement vendus par le Distributeur.

La garantie ne s'applique pas aux produits achetés par des entités commerciales ou aux produits installés à des fins commerciales. Ceux-ci ne sont soumis qu'aux dispositions impératives de la loi. Les conditions et limitations énoncées ci-dessous s'appliquent.

2. Couverture

Si un défaut survient et qu'une réclamation valable est reçue pendant la période de garantie légale, à sa discrétion et dans la mesure permise par la loi, le Distributeur doit soit : i) réparer le défaut, ou ; ii) remplacer le produit par un produit identique ou similaire, ou ; iii) rembourser le prix d'achat.

Tout Produit ou composant échangé deviendra la propriété légale du Distributeur. Toute réclamation ou service valide ne prolonge pas la garantie d'origine. Le Produit ou la pièce de remplacement ne comporte pas de nouvelle garantie.

3. Conditions

La garantie ne s'applique que si les conditions énoncées ci-dessous sont remplies intégralement :

- Le Produit a été installé par un installateur professionnel, conformément aux instructions du manuel d'installation et à tous les codes de bonnes pratiques et réglementations pertinents en vigueur au moment de l'installation.
- Le Produit n'a été modifié en aucune manière, altéré ou soumis à une mauvaise utilisation, et aucune pièce installée en usine n'a été retirée pour réparation ou remplacement non autorisé.
- Le Produit a uniquement été raccordé à une alimentation en eau domestique conformément à la directive européenne relative à l'eau potable EN 98/83 CE ou à la dernière version. L'eau ne doit pas être agressive, c'est-à-dire que la chimie de l'eau doit être conforme à ce qui suit :
 - Chlorure < 250 mg / L
 - Total des solides dissous (TDS) < 500 mg / L

- Indice de saturation (LSI) à 80 °C < 0,8
- Niveau de pH < 9,5 / > 6,0
- Le thermoplongeur n'est pas exposé à des duretés supérieures à 20 °dH.
- Toute désinfection a été effectuée sans affecter le Produit de quelque manière que ce soit. Le produit doit être isolé de toute chloration du système.
- L'entretien et/ou la réparation doivent être effectués conformément au manuel d'installation et à tous les codes de pratique pertinents. Toutes les pièces de rechange utilisées doivent être des pièces de rechange d'origine fournies par le Distributeur.
- Tous les coûts associés à une réclamation ont été préalablement autorisés par le Distributeur par écrit.
- La facture d'achat et/ou la facture d'installation et de maintenance, un échantillon d'eau ainsi que le produit défectueux sont mis à la disposition du Distributeur sur demande.

Le non-respect de ces instructions et conditions peut entraîner une défaillance du produit et une fuite d'eau du produit.

4. Limitations

La garantie ne couvre pas :

- Tout défaut ou coût résultant d'une installation incorrecte, d'une application incorrecte, d'un manque de maintenance régulière conformément au manuel d'installation, négligence, dommage accidentel ou malveillant, mauvaise utilisation, modification, altération ou réparation effectuée par un non-professionnel, la manipulation ou le retrait de tout composant ou mesure de sécurité installé en usine.
- Tout dommage consécutif ou toute perte indirecte causée par une défaillance ou un dysfonctionnement du Produit.
- Toute tuyauterie ou tout équipement connecté au Produit.
- Les effets du gel, de la foudre, des variations de tension, du manque d'eau, de l'ébullition à sec, de la pression excessive ou des procédures de chloration.
- Dommages causés lors du transport. L'Acheteur notifiera le transporteur de tels dommages.
- Les coûts découlant de l'absence d'accès immédiat du Produit à des fins de maintenance.

Ces garanties n'affectent pas les droits statutaires de l'Acheteur.

Pièces détachées

Produit	Description	Réf.
Élément chauffant	RG 5/4" tube unique avec doigt de gant	71 234
Thermostat	Thermostat TSR 00027 avec capteur	80 314
Outil pour élément chauffant	KN 5/4" - démontage/montage de l'élément	801 51 95
Couvercle boîtier électrique	Delta	75 086
Capteur	Capteur de température	81 809
Couvercle supérieur en plastique	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

BG Информация за продукта/разопаковане

PAW Delta е индиректен бойлер от неръждаема стомана. Продуктът е предназначен за отопление на битова гореща вода и е предназначен за свързване с високо ефективен външен енергиен източник като термопомпа, слънчев панел, газов котел, биомаса или централно отопление. Електрическият потопяем нагревател е предназначен само за резервно и допълнително използване. Използването на потопяемият нагревател като единствен източник на топлина трябва да се избягва и ще доведе до по-висока консумация на енергия и по-високи експлоатационни разходи.

Разпокавайте продукта внимателно, за да се избегнат козметични повреди. Монтирайте продукта на плоска, равна повърхност, проектирана да носи пълното тегло на продукта, когато е напълнен с вода. Регулирайте фабрично регулираните регулируеми пети според нуждите. Продуктът трябва да се монтира в изправено и нивелирано положение. Всички работи по свързването на тръбите и електричеството трябва да се изпълняват от упълномощен монтажник. Преди запълването на уреда с вода се препоръчва да инсталирате електрическия захранващ кабел, вж. "Електрическа инсталация" на следващата страница.

Важно: Запълнете уреда с вода преди включване на електрозахранването. Неспазването на изискването ще анулира гаранцията.

На наклонени подове уредът трябва да бъде инсталиран в изправено положение и нивелиран чрез регулиране на вградените пети. Уреди с обем 250 литра и повече трябва да се закрепват стабилно към стената.

Този уред е предназначен за постоянно свързване към главния водопровод.

Всички уреди са одобрени съгласно СЕ. За съвместно използване с този продукт са одобрени само предпазни клапани, одобрени съгласно изискванията на NBI 06870/387. Цялото електрическо оборудване е одобрено съгласно изискванията на LVD 2006 / 95EC (директива за слаботокови системи) и EMC 2004/108 EC (електромагнитна съвместимост).

Монтаж на електрическата инсталация

Всички електромонтажи и обслужвания трябва да се изпълняват от упълномощен електротехник. Термостатът е свързан, както е показано. Заземителният проводник е свързан директно към нагревателния елемент.

Кабелът на електрозахранването се включва в електрически блок отдолу. Кабелът може да се включи в желания кабелен слот в основата на уреда чрез включването на водонагревателя на гърба на уреда преди монтажа/напълването.

НЕ ВКЛЮЧАВАЙТЕ захранването преди уредът да се е напълнил с вода. Неспазването на изискването ще анулира гаранцията.

Когато загрявате уреда с външен топлинен източник (газов котел/термопомпа/слънчеви панели), системата трябва да бъде закрепена с подходящ ограничител на температурата и предпазен изключвател, за да се осигури безопасна употреба и съответствие с националните разпоредби.

Забележка: Електрозахранващият кабел трябва да бъде съоръжен с подходящ фиксатор в точката, където се въвежда в електрическия блок.

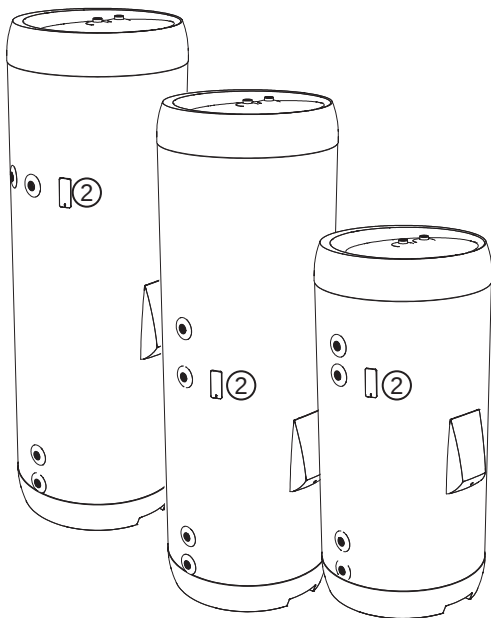
Сериата Delta отговаря на изискванията на IP 21.

Прекъсването на захранването на уреда от главната електрическа мрежа трябва да се прави чрез електрически предпазител или подходящ ключ.

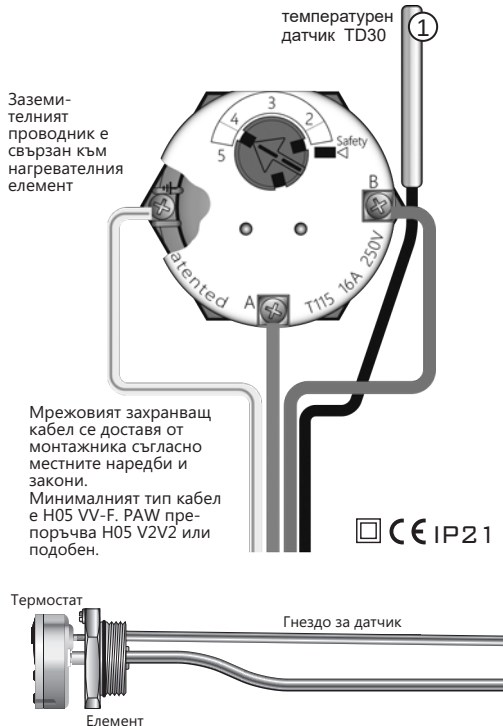
Подмяна на термостат/елемент:

Изключете захранването и свалете централния електрически капак. Изключете подаването на водата и дренажния модул. Развийте проводниците на термостата и елемента. Ако само термостатът се подменя, проводникът на елемента може да бъде оставен на мястото му. Термостатът се отстранява, като го издърпате право от гнездата му на елемента. Елементът след това може да се отстранява/подменя чрез използването на инструмент за елемента, вж. "Резервни части". Уверете се, че уплътнението на О-пръстен е на мястото си и е непопукнато преди монтирането на елемента. Напълнете излюда на уреда с вода и се уверете, че елементът не дава теч. Монтирайте проводника към елемента. Монтирайте термостата, като го натиснете здраво. Монтирайте електрическите проводници към термостата. Затегнете цялостно всички връзки на проводниците. Затегнете повторно след 3 месеца.

Централният електрически капак трябва да се монтира обратно и уредът трябва да бъде запълнен с вода преди включване на захранването.



Температурният сензор (1) може да се монтира в електрическата съединителна кутия, както е показано по-долу, или във фабрично монтирания EPP сензорен джоб (2). Гнездото за EPP сензор приема както 6, така и 8 mm. сензори.



Термостат

Гнездо за датчик

Елемент

Монтаж на тръби и връзки

Монтаж на тръбите:

Монтажът на тръбите трябва да се изпълнява съгласно действащите нормативни уредби в областта, където се монтира продуктът. Всички операции по монтирането на тръбите трябва да се изпълняват от упълномощен монтажник.

Тръбни съединения:

Sw впускателен отвор: 3/4" BSP женски

Nw изпускателен отвор: 3/4" BSP женски

Поток през / задържане на серпантината: 3/4" BSP женски

Е-анод / аксесоар: 3/4" BSP женски.

Височините и размерите на свързване за всички модели, вижте илюстрацията по-долу.

Продуктът трябва да се монтира в помещение, оборудвано с отточен канал. Ако това не е възможно, към датчика за налягане/предпазния клапан трябва да се монтира една преливна тръба (мин. Ø18 mm вътр. диаметър) Тръбопроводът трябва да се монтира без прекъсвания и защитен срещу замръзване, с наклон към оразмерен отточен канал/дренажна шахта.

Запълване на уреда

Уредът ТРЯБВА да бъде запълнен с вода преди включване на електрическото захранване. Отворете главния водопровод. Изпуснете въздуха от съда през близкия кран за гореща вода, докато водата потече равномерно. Затворете крана.

Серпантината трябва да е пълна при монтажа на външен източник на топлина. Следвайте инструкциите, предоставени с външния източник на топлина или се свържете с упълномощен

монтажник.

Източване

Изключете електрозахранването. Изключете подаването на вода. Източете уреда, като разкачите впускателната тръба за студена вода. Отворете разположен наблизо кран за гореща вода, за да изпуснете вакуума.

Източване на серпантината: Вижте инструкциите, доставени с външния източник на топлина. Разкачете възвратната тръба, за да изпразните серпантината. .

Годишен преглед

Първата проверка я направете след припл. 3 месеца работа, а следващите вече веднъж годишно.

Проверете всички тръбни връзки за течове. Функционирането на предпазния клапан трябва да се тества чрез отваряне на клапана и проследяване дали водата тече безпрепятствено. Затворете вентила след тестването.

Проверете електрическите свързвания за повреди. Вътрешният електрически блок се проверява след изключване на електрозахранването и след това се сваля капака на електрическата кутия. Уверете се, че всички вътрешни проводници и компоненти са непокънати и функциониращи. Затегнете точките на свързване на проводниците. Преди включване на електрозахранването монтирайте обратно капака на електрическата кутия. При необходимост се свържете с упълномощен персонал.

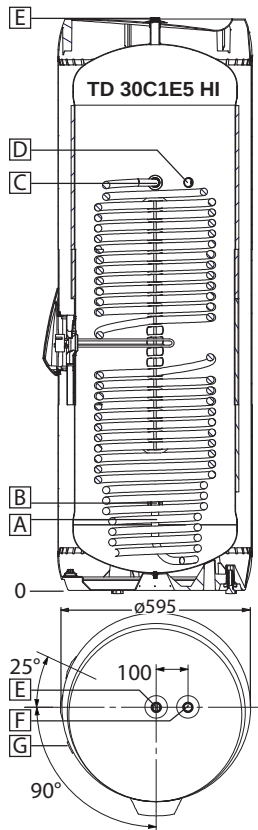
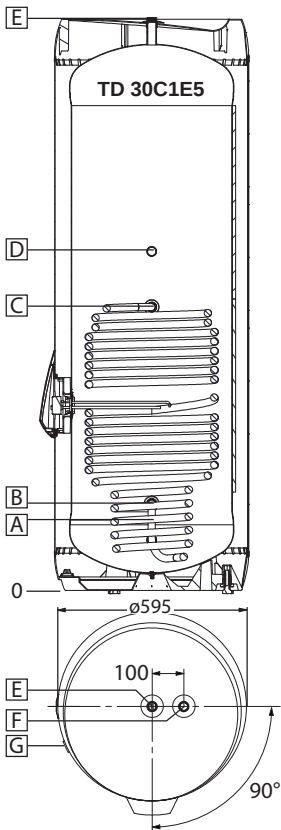
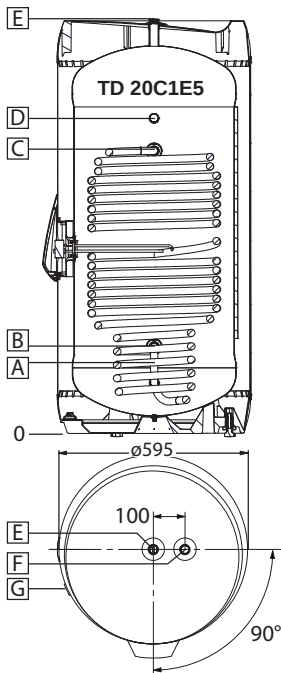
С уреда се доставя температурен датчик. Монтирайте, както е показано.

Монтаж на трипътния кран: Вж. ръководство за монтаж на термопомпата.

Трипътен кран не е включен. Трябва да се закупи отделно.

Pos.	Описание	Височина mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Вход за студена вода	155	155	155
B	Изход на намотка	266	266	266
C	Вход на намотка	866	866	1245
D	Циркулация на топла вода	966	1036	1245
E	Изход за топла вода / обща височина	1270	1750	1750
F	Е-анод / аксесоар	1270	1750	1750
G	Сензорен джоб	-	-	-

Всички мерки са в mm. Толеранс +/-10



Описание	Unit	PAW- TD20C1E5-1	PAW- TD30C1E5-1	PAW- TD30C1E5HI-1
Действителен капацитет на резервоара за вода при 20°C	L.	192	284	280
Външен диаметър на резервоара	mm	595	595	595
Височина на уреда	mm	1270	1750	1750
Бруто тегло на уреда	kg	50	61	65
Нето тегло на уреда веднъж запълнено със санитарна вода	kg	241	341	345
Материал на елемента	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Топлоизолационен материал	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Топлоизолация на резервоара, средна дебелина	mm	50	50	50
IP Класификация	-	21	21	21
Топлини загуби в режим на готовност/24 часа	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Топлини загуби в режим на готовност	Watts	42	49	49
V40 Горещ воден обем	L.	315	465	389
Нагревателна bobина HEX повърхност	m²	1.8	1.8	2.35
Първичен дебит за време за загряване и начална топлинна мощност	l/h	900	900	900
Време за нагряване на нагревателната намотка	min	18.5	26.08	18.5
Нагревателна намотка за първична отоплителна мощност	kW	35	32	39.4
Намаляване на налягането в първичната нагревателна намотка	mbar	120	120	170
Време на нагряване на потопяемият нагревател	min	255	464	384
ErP Клас	-	A	A	A
Информация за налягането				
Проектно налягане на цилиндъра (номинално налягане)	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Проектно налягане на нагревателната намотка	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Работно налягане на цилиндъра (макс.)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Работно налягане на нагревателната намотка	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Макс. работна температура на цилиндъра	°C	70	70	70
Макс. работна температура на нагревателната намотка	°C	99	99	99
Хидравлични връзки				
Вторично връщане	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Течение на първичната нагревателна намотка	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Връщане на първичната нагревателна намотка	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Студена вода	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Гореща вода	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Допълнителна връзка / анод	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Потопяем нагревател	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Диаметър на втулката за температурен сензор	mm	8	8	8
Електротехнически характеристики				
Захранващо напрежение и честота	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Силата на електрическото съпротивление	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Електрическа инсталация	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Тип термостат - потапяне/цилиндър	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Потопяем нагревател - Фаза	Phase	single	single	single
Потопяем термостат - температурен диапазон	°C	8-70	18-70	18-70
Потопяем термостат - зададена температура	°C	60	60	60
Безопасност				
Налягане при отваряне на предпазния клапан +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Изключване на термостата за безопасност - потапяне	°C	87	87	87

Техническа спецификация

TDS - Непряк резервоар за съхранение - ErP данни

Директива: 2010/30/EU Разпоредба: EU 812/2013

Директива: 2009/125/EU Разпоредба: EU 814/2013

Водонагревател К.п.д. съгласно стандарта: prEN50440 : 2015

ТЪРГОВСКА МАРКА	М.Т. Поз. №	МОДЕЛ/ИДЕНТИФИКАТОР	Номинални параметри ErP	Топлинни загуби - W	Обем на съхран.
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280

1. Обхват

Дистрибуторът гарантира за срок от 2 години от датата на покупката, че продуктът ще: i) отговаря на спецификацията, ii) няма да прояви дефекти в материалите и изработката при спазване на условията, посочени по-долу.

Гаранцията се прилага само за продукти, закупени от потребител, които са инсталирани за лично ползване и които са продадени от дистрибутора или определен търговец на дребно, когато продуктите са били първоначално продадени от дистрибутора.

Гаранцията не се отнася за продукти, закупени от търговски дружества, или за продукти, които са били инсталирани за комерсиална употреба. Те са подчинени само на задължителните разпоредби на закона. Ще се прилагат условията и ограниченията, посочени по-долу.

2. Покритие

Ако възникне дефект и валидна рекламация бъде получена в рамките на законоустановения гаранционен срок, по свой избор и до степента, позволена от закона, дистрибуторът трябва или: i) да поправи дефекта, или; ii) да замени продукта с продукт, който е идентичен или сходен по функция, или; iii) да върне сумата на покупната цена.

Всеки заменен продукт или компонент ще стане законна собственост на дистрибутора. Някои валидна рекламация или услуга не удължава оригиналната гаранция. За заменения продукт или част не се прилага нова гаранция.

3. Условия

Гаранцията се прилага само ако условията, посочени по-долу, са изпълнени изцяло:

- Продуктът е инсталиран от професионален специалист по монтаж в съответствие с инструкциите в ръководството за инсталиране и всички приложими норми и правила, които са били в сила по време на инсталирането.
- Продуктът по никакъв начин не е бил модифициран, манипулиран или подлаган на злоупотреба, и никакви фабрично монтирани части не са били отстранени за неотризиран ремонт или подмяна.
- Продуктът е свързан само към водоснабдяване за битови нужди, в съответствие с Европейската директива за питейната вода 98/83 ЕО. Водата не трябва да бъде агресивна, т. е. химическият състав на водата трябва да отговаря на следното:

• Хлорид	< 250 мг/л
• Общо разтворени твърди вещества (РТВ)	< 500 мг/л
• Индекс на насищане (по-малко значими) @ 80° C < 0,8	
• ниво на рН	< 9,5/> 6,0

- Нагревателят за потапяне не е изложен на нива на твърдост над 20° dH.
- Всяка дезинфекция е извършвана, без продуктът да бъде засегнат по какъвто и да е начин. Продуктът трябва да бъде изолиран от всяко хлориране на системата.
- Обслужването и/или ремонтът се извършват в съответствие с ръководството за инсталиране и всички приложими норми и правила. Всички заменяеми резервни части трябва да бъдат оригинални резервни части, доставени от дистрибутора.
- Разходи на трети лица, свързани с каквито и да било искове, са предварително оторизирани от дистрибутора в писмен вид.
- Фактурата за покупка и/или фактурата за инсталация, проба от водата, както и дефектният продукт се предоставят на дистрибутора при поискване.

Неспазването на тези инструкции и условия може да доведе до повреда и течове от продукта.

4. Ограничения

Гаранцията не покрива:

- Всяка повреда или разходи, произтичащи от неправилно инсталиране, неправилно прилагане, липса на редовна поддръжка в съответствие с ръководството за инсталиране, небрежност, случайно или злонамерено увреждане, неправилна употреба, каквито и да било промени, манипулиране или ремонти, извършвани от непрофесионалисти, каквито и да било повреди в резултат на манипулиране или отстраняване на каквито и да било фабрично монтирани компоненти или мерки за безопасност.
- Всякакви последващи повреди или косвени щети, причинени от повреда или неправилно функциониране на продукта.
- Тръбопроводи или каквито и да било оборудване, свързано с продукта.
- Ефектите от замръзване, мълния, нестабилно напрежение, липса на вода, сухо кипене, свръхналягане или процедури за хлориране.
- Повреди, причинени по време на транспортиране. Купувачът трябва да уведомява превозвача за такива щети.
- Разходи, възникнали вследствие на това, че продуктът не е непосредствено достъпен за обслужване.

Тези гаранции не засягат законните права на купувача.

Резервни части

Продукт	Описание	Прод. №
Нагревателен елемент	RG 5/4" единична тръба с гнездо за датчик	71 234
Термостат	TSR 00027 термостат с датчик	80 314
Инструмент за елемента	KN 5/4" - за сваляне/монтиране на елемента	801 51 95
Капак на електрическата кутия	Delta	75 086
Датчи	Температурен датчик	81 809
Пластмасов капак	PP, ø595 мм - RAL 7035	75 075

CZ Informace o výrobku/rozbalení

Paw Delta je ohřívač vody z nerezové oceli s nepřímým ohřevem. Výrobek je určen k ohřevu užitkové vody v domácnostech a k napojení na vysoce účinný externí zdroj energie, jako je tepelné čerpadlo, solární panel, plynový kotel, biomasa nebo dálkové vytápění. Elektrický ponorný ohřívač má pouze záložní a doplňkové využití. Použití ponorného ohřívače jako jediného zdroje tepla se nedoporučuje, mohlo by vést k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům.

Rozbalte výrobek opatrně, abyste zabránili poškození vnějšího povrchu. Umístěte výrobek na rovnou a stabilní plochu, která je schopna unést celkovou hmotnost výrobku naplněného vodou. Nastavte stojiny namontované ve výrobním závodě podle potřeby. Výrobek musíte nainstalovat ve vzpřímené poloze tak, aby stál vodorovně. Veškeré instalace potrubí a elektrické kabeláže musí být provedeny autorizovaným instalačním technikem.

Před naplněním zásobní nádrže vodou se doporučuje připojit elektrický napájecí kabel, viz také „Elektrická instalace“ na následující straně.

Důležité: Před zapnutím napájení naplňte zásobní nádrž vodou. Pokud to neučiníte, nebude platit záruka výrobce.

Pokud instalujete ohřívač na podlahu se sklonem, musíte jej nainstalovat do vzpřímené polohy a vyrovnat vodorovně pomocí stavitelných stojin. Ohřívač s objemem zásobní nádrže 250 l a více musí být důkladně upevněny ke stěně.

Tento spotřebič je určen k trvalému připojení k hlavnímu zdroji vody.

Všechny ohřívače mají schválení CE. Pro tento výrobek můžete používat pouze schválený pojistný ventil NBI 06870/387. Veškeré elektrické zařízení je schváleno podle normy LVD 2006/95EC (směrnice pro nízkonapětové systémy) a EMC 2004/108 EC (elektromagnetická slučitelnost).

Elektrická instalace

Veškeré elektrické instalace a údržba musí být provedeny autorizovaným elektrotechnikem. Termostat se připojuje způsobem znázorněným na obrázku. Zemnicí vodič se připojuje přímo na topný článek.

Napájecí kabel je veden do elektrické jednotky ze spodní strany. Po otočení ohřívače vody na zadní stranu před instalací/naplněním je možné vložit kabel do požadované drážky v základně ohřívače. NEZAPÍNEJTE napájení, dokud není ohřívač naplněn vodou. Pokud to neučiníte, nebude platit záruka výrobce.

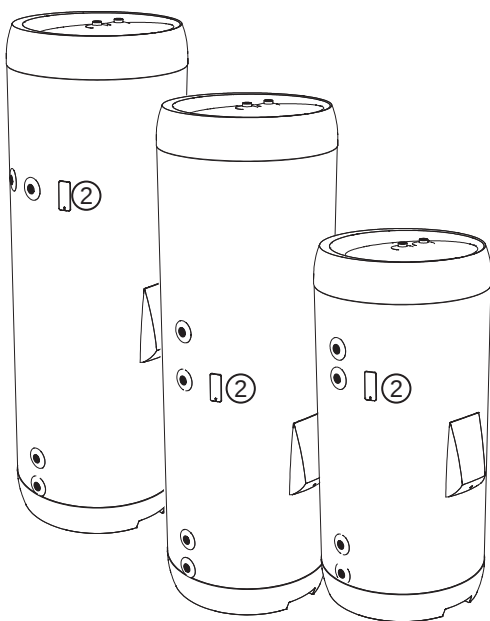
Při ohřevu jednotky pomocí externího zdroje tepla (plynový kotel/tepelné čerpadlo/solární panely) musí být systém zajištěn vhodným omezovačem teploty a bezpečnostním výstupem tak, aby bylo zajištěno jeho bezpečné použití a dodržování národních předpisů.

Poznámka: Napájecí kabel musí být opatřen vhodným odlehčením v místech, kde je zaveden do elektrické jednotky. Ohřívače řady Delta jsou schváleny ve třídě ochrany IP 21. Odpojením spotřebiče od síťového napájení musí být provedeno pomocí elektrické pojistky nebo schváleného spínače.

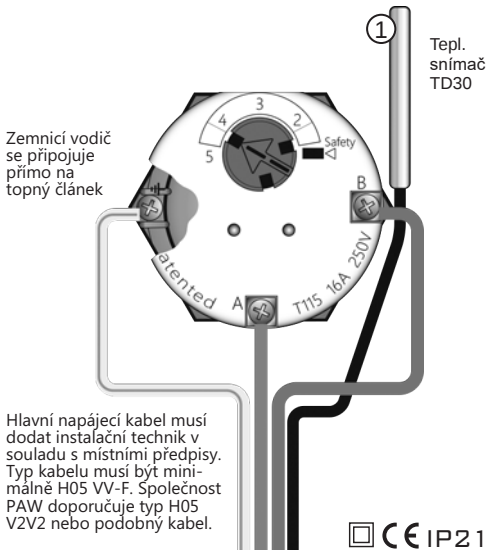
Výměna termostatu/topného článku:

Vypněte napájecí zdroj a sejměte kryt elektrické jednotky. Vypněte přívod vody a vypusťte zásobní nádrž. Odsroubujte kabely na termostatu a topném článku. Pokud měnit pouze termostat, můžete ponechat kabel připojený k topnému článku. Termostat demontujte vytážením směrem ven z jímky v topném článku. Topný článek lze pak demontovat/vyměnit pomocí běžných nástrojů, viz „Náhradní součásti“. Před nasazením topného článku se ujistěte, že těsnicí o-kroužek na článku je na svém místě a nepoškozený. Naplňte zásobní nádrž úplně vodou a ujistěte se, že topný článek řádně těsní. Připojte k článku elektrický kabel. Nasaďte termostat jeho zasunutím až nadoraz. Připojte elektrické kabely k termostatu. Dotáhněte důkladně všechny svorky elektrických kabelů. Znovu dotáhněte po 3 měsících.

Před zapnutím elektrického napájení musíte nasadit kryt elektrické jednotky a zásobní nádrž naplnit vodou.

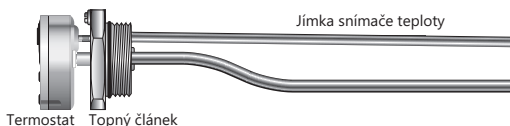


Teplotní čidlo (1) lze namontovat do elektrické rozvodné krabice, jak je znázorněno níže, nebo do jímky snímače EPP (2) namontované ve výrobě. Kapsa snímače EPP je vhodná pro 6 i 8 mm senzory.



Hlavní napájecí kabel musí dodat instalační technik v souladu s místními předpisy. Typ kabelu musí být minimálně H05 VV-F. Společnost PAW doporučuje typ H05 V2V2 nebo podobný kabel.

CE IP21



Potrubní armatury a připojení

CZ

Potrubní armatury:

Potrubí musí být připojeno v souladu se stávajícími předpisy, platnými v místě, kde je výrobek instalován. Veškeré instalace potrubních armatur musí být provedeny autorizovaným instalačním technikem.

Připojení potrubí:

Přívod studené vody: 3/4" BSP, vnitřní

Výstup horké vody: 3/4" BSP, vnitřní

Průtok spirálou/zpětný tok: 3/4" BSP, vnitřní

E-anoda / příslušenství: 3/4" BSP, vnitřní.

Výšky a rozměry připojení pro všechny modely, viz obrázky níže.

Produkt musí být nainstalován v místnosti opatřené odtokem do kanalizace. Pokud to není možné, je nutné k pojistnému ventilu/P&T nainstalovat přepadovou trubku (minimální vnitřní průměr ø18 mm). Potrubí musí být nainstalováno tak, aby nemohlo být přerušeno a nemohlo zamrznout. Musí být vytvořen sklon směrující do správně dimenzovaného odtoku.

Naplnění ohřívače

Ohřívač je nutné naplnit vodou před zapnutím elektrického napájení. Otevřete hlavní přívod vody. Vypustěte vzduch z nádoby otevřením kohoutu horké vody a vyčkejte, dokud nezačne vytékat plynulý proud vody. Uzavřete kohout.

Spirála se naplní při instalaci externího zdroje tepla. Postupujte

podle pokynů dodaných s externím zdrojem tepla, nebo kontaktujte autorizovaného instalačního technika.

Vypouštění

Vypněte napájecí zdroj. Vypněte přívod vody. Vypustěte ohřívač odpojením vstupního potrubí studené vody. Otevřete kohout horké vody a uvolněte tak vzniklý podtlak.

Vypouštění spirály: Informujte se v pokynech dodaných s externím zdrojem horké vody. Odpojte zpětné potrubí a vyprázdněte spirálu.

Roční kontrola

První kontrolu proveďte po 3 měsících provozu ohřívače, pak ji opakujte každý rok.

Zkontrolujte všechny potrubní armatury, zda řádně těsní. Funkce pojistného ventilu musí být otestována otevřením ventilu a ověřením zda, voda může volně vytékat. Po testování ventil uzavřete.

Zkontrolujte elektrická spojení, zda nejsou poškozena. Vnitřní elektrickou jednotku zkontrolujte tak, že nejprve vypnete napájení a pak sejmete kryt elektrické skříně. Zkontrolujte, zda jsou veškerá elektrická kabeláž a součásti nepoškozeny a funkční. Dotáhněte svorky připojení elektrických kabelů. Před opětovným zapnutím napájení nasadte kryt elektrické skříně. V případě potřeby kontaktujte autorizovaného technika.

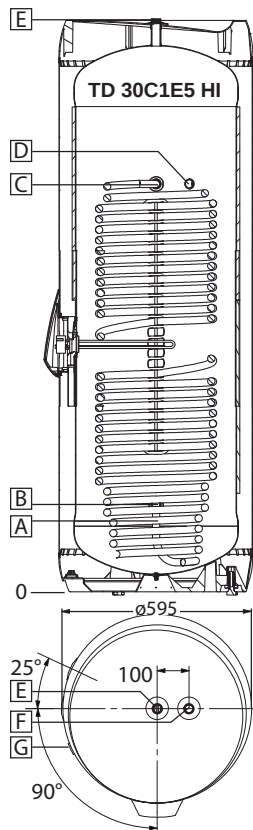
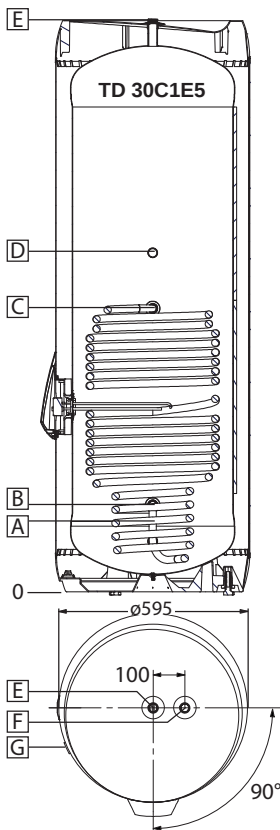
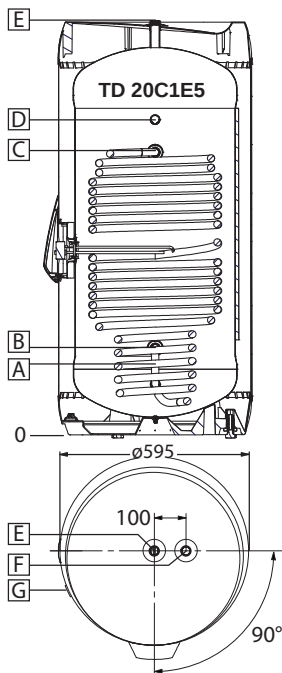
Teplotní snímač se dodává s jednotkou. Namontujte podle vyobrazení.

Postupujte podle pokynů dodaných s externím zdrojem tepla, nebo kontaktujte autorizovaného instalačního technika.

3cestný ventil není součástí dodávky. Musí se zakoupit samostatně.

Pos.	Popis	Výška mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Přívod studené vody	155	155	155
B	Vývod cívky	266	266	266
C	Vstup cívky	866	866	1245
D	Cirkulace teplé vody	966	1036	1245
E	Výstup teplé vody / Celková výška	1270	1750	1750
F	E-anoda / příslušenství	1270	1750	1750
G	Kapsa na senzor	-	-	-

Všechny míry v mm. Tolerance +/-10



Technické údaje

Popis	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Skutečná kapacita nádrže na vodu při 20 °C	L.	192	284	280
Vnější průměr nádrže	mm	595	595	595
Výška spotřebiče	mm	1270	1750	1750
Hrubá hmotnost spotřebiče	kg	50	61	65
Čistá hmotnost spotřebiče po naplnění vodou	kg	241	341	345
Materiál prvku	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Tepelně izolační materiál	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Tepelná izolace nádrže, průměrná tloušťka	mm	50	50	50
Klasifikace IP	-	21	21	21
Pohotovostní tepelné ztráty / 24 hodin	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Pohotovostní tepelné ztráty	Watts	42	49	49
Objem horké vody V40	L.	315	465	389
Topná spirála HEX povrch	m²	1.8	1.8	2.35
Primární průtok pro čas ohřevu a primární topný výkon	l/h	900	900	900
Doba ohřevu topné cívky	min	18.5	26.08	18.5
Primární topný výkon topné cívky	kW	35	32	39.4
Tlaková ztráta primární topné cívky	mbar	120	120	170
Doba ohřevu ponorného ohřívače	min	255	464	384
Třída ErP	-	A	A	A
Informace o tlaku				
Konstrukční tlak válce (jmenovitý tlak)	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Konstrukční tlak topné cívky	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Provozní tlak válce (max.)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Provozní tlak topné cívky	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. provozní teplota válce	°C	70	70	70
Max. provozní teplota topné cívky	°C	99	99	99
Hydraulická připojení				
Sekundární návrat	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Primární průtok topné cívky	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Primární návrat topné cívky	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Studená voda	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Horká voda	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Pomocné připojení / anoda	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Ponorný ohřívač	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Průměr pouzdra teplotního snímače	mm	8	8	8
Elektrické vlastnosti				
Napájecí napětí a frekvence	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Výkon elektrického odporu	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Elektrická instalace	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Typ termostatu - ponor/válec	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Ponorný ohřívač - fáze	Phase	single	single	single
Ponorný termostat - rozsah teplot	°C	8-70	18-70	18-70
Ponorný termostat - nastavená teplota	°C	60	60	60
Bezpečnost				
Otevírací tlak bezpečnostního ventilu +/- 5 %	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Odpojení bezpečnostního termostatu - ponor	°C	87	87	87

Technické údaje

TDS – Zásobní nádrž s nepřímým ohřevem – Data ErP						
Směrnice: 2010/30/EU Předpis: EU 812/2013			Směrnice: 2009/125/EU Předpis: EU 814/2013			
Ohřívač vody, účinnost podle normy: prEN50440: 2015						
OBCHODNÍ ZNAČKA	M.T. ČÍSLO POLOŽKY	MODEL/IDENTIFIKÁTOR	Třída ErP	Tepelná ztráta – W	Zásobní objem	
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194	
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284	
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280	

1. Rozsah

Distributor zaručuje po dobu 2 let od data koupě, že výrobek i) bude v souladu se specifikacemi, ii) nebude obsahovat vady materiálů a zpracování v souladu s níže uvedenými podmínkami.

Záruka se vztahuje pouze na výrobky zakoupené spotřebitelem, které byly nainstalovány pro soukromé použití a které byly prodány distributorem nebo určeným prodejcem, kterému výrobky původně prodal distributor.

Záruka se nevztahuje na výrobky zakoupené komerčními subjekty ani na výrobky nainstalované pro komerční využití. Ty podléhají pouze povinným zákonným ustanovením. Platí níže uvedené podmínky a omezení.

2. Rozsah platnosti

Pokud se vyskytne vada a v zákonné lhůtě dojde k podání platné reklamace, distributor dle vlastního uvážení a v míře povolené zákonem buď i) vadu opraví, nebo ii) vymění výrobek za totožný výrobek nebo výrobek s podobnou funkcí, nebo iii) vrátí částku ve výši kupní ceny.

Vyměněný výrobek nebo součást se stanou zákonným majetkem distributora. Platná reklamace ani servis neprodlužují původní záruční lhůtu. Náhradní výrobek nebo součást se nedodává s novou zárukou.

3. Podmínky

Záruka platí pouze v případě, že jsou plně splněny níže uvedené podmínky:

- Výrobek byl nainstalován profesionálním instalačním technikem v souladu s pokyny v návodu k instalaci a všemi příslušnými oborovými standardy a předpisy platnými v době instalace.
- Výrobek nebyl žádným způsobem upraven, nebylo s ním manipulováno, nebyl vystaven nesprávnému používání ani z něj nebyly odmontovány žádné součásti namontované z výroby za účelem nepovolené opravy nebo výměny.
- Výrobek byl připojen pouze k přívodu vody z vodovodu v souladu s evropskou směrnicí o jakosti vody určené k lidské spotřebě 98/83/ES nebo její nejnovější verzi. Voda by neměla být agresivní, tj. její chemické vlastnosti musejí vyhovovat těmto požadavkům:
 - Chlorid < 250 mg/l
 - Celkové množství rozpuštěných pevných látek (TDS) < 500 mg/l

- Index nasycení (LSI) při 80 °C < 0,8
- Úroveň pH < 9,5/> 6,0
- Ponomý ohříváč není vystaven úrovni tvrdosti přes 20 °dH.
- Byla-li provedena jakákoli dezinfekce, neměla na výrobek žádný vliv. Výrobek je třeba izolovat od chlorované vody.
- Servis a opravy je třeba provádět v souladu s návodem k instalaci a všemi příslušnými oborovými předpisy. Jako náhradní díly je třeba používat pouze originální náhradní díly dodané distributorem.
- Veškeré náklady třetích stran v souvislosti s jakoukoli reklamací byly předem písemně odsouhlaseny distributorem.
- Distributorovi je třeba na vyžádání poskytnout doklad o koupi nebo fakturu za instalaci či servis, vzorek vody a rovněž vadný výrobek.

Nedodržení těchto pokynů a podmínek může vést k poruše výrobku a k úniku vody z výrobku.

4. Omezení

Záruka se nevztahuje na:

- závady ani náklady vzniklé v důsledku nesprávné instalace, nesprávného použití, nedostatečné pravidelné údržby podle návodu k instalaci, zanedbání, náhodného nebo úmyslného poškození, nesprávného použití, jakýchkoli změn, manipulace nebo oprav neprovedených odborným pracovníkem ani na závady vzniklé v důsledku manipulace s bezpečnostními součástmi nebo prvky namontovanými z výroby nebo jejich odebrání,
- následné škody ani nepřímé ztráty způsobené jakoukoli závadou nebo poruchou výrobku,
- žádné potrubí ani vybavení připojené k výrobku,
- poškození způsobené mrazem, bleskem, kolísáním napětí, nedostatkem vody, ohřevem nasucho, nadměrným tlakem nebo chlorovanou vodou,
- poškození způsobené při přepravě. Kupující je povinen oznámit takové poškození dopravci,
- náklady vzniklé v důsledku toho, že výrobek není okamžitě přístupný pro potřeby servisu.

Tyto záruky neovlivňují zákonná práva kupujícího.

Náhradní součásti

Výrobek	Popis	Číslo výrobku
Topný článek	RG 5/4", jedna trubka s jímkou snímače	71 234
Termostat	TSR 00027 termostat se snímačem	80 314
Nástroj na topný článek	KN 5/4" - pro demontáž/montáž topného článku	801 51 95
Kryt elektrické skříně	Delta	75 086
Snímač	Teplotní snímač	81 809
Plastový vrchní kryt	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075



Produktinformation/udpakning:

PAW Delta er en indirekte vandvarmer i rustfrit stål. Produktet er lavet til opvarmning af varmt vand i hjemmet og beregnet til at blive brugt sammen med en højtydende ekstern energikilde som f.eks. en varmepumpe, solcellepanel, gaskedel, biomasseopvarmning eller fjernvarme. Den elektriske vandvarmer er kun beregnet til backupbrug eller som supplement. En elektrisk vandvarmer bør ikke bruges som den eneste varmekilde, da det vil føre til højt energiforbrug og høje driftsudgifter.

Pak produktet forsigtigt ud for at undgå kosmetiske skader. Installer produktet på et fladt, plant underlag, der er konstrueret til at kunne bære produktets fulde vægt, når det er fyldt med vand. Indstil de fabriksmonterede justerbare fødder efter behov. Produktet skal installeres i lodret, plan position. Alt rør- og elarbejde skal udføres af en autoriseret installatør.

Inden enheden fyldes med vand, anbefales det at montere elkablet, se "Elektrisk installation" på næste side.

Vigtigt! Fyld enheden med vand, før du tænder for strømmen. Manglende overholdelse medfører, at garantien bortfalder.

På gulve, der hælder, skal enheden installeres i lodret og plan position ved at justere de integrerede fødder. Enheder på 250 l og større skal fastgøres sikkert til væggen.

Dette apparat er beregnet til permanent tilslutning til hovedvandledningsnettet.

Alle enheder er CE-godkendte. Kun en sikkerhedsventil, der er godkendt iht. NBI 06870/387, må bruges til dette produkt. Alt elektrisk udstyr er godkendt i overensstemmelse med LV-direktivet 2006/95/EF (lavspændingsdirektivet) og EMC-direktivet 2004/108/EF (direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet).

Elektrisk installation

Al elektrisk installation og service skal udføres af en autoriseret elektriker. Termostaten tilsluttes som vist. Jordledning tilsluttes direkte på varmeelementet

Strømforsyningskablet føres ind i den elektriske centralenhed nedfra. Kablet kan monteres i den ønskede kabelrille i enhedens bund ved at vende vandvarmeren om på bagsiden før installation/fylgning.

TÆND IKKE for strømmen, før enheden er fyldt med vand. Manglende overholdelse medfører, at garantien bortfalder.

Når enheden opvarmes sammen med en ekstern varmekilde (gaskedel/varmepumpe/solcellepaneler), skal systemet udstyres med en velegnet temperaturbegrænser og sikkerhedsafbryder for at garantere sikker brug og overholdelse af landets lovgivning.

Bemærk: Strømkablet skal monteres med en egnet aflastning ved det punkt, hvor det føres ind i den elektriske centralenhed.

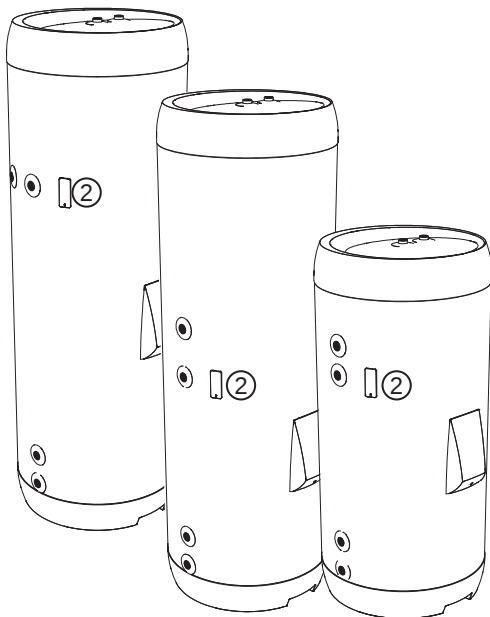
Delta-serien er godkendt til IP 21.

Frakobling af apparatet fra strømforsyningsnettet skal udføres med en elektrisk sikring eller en egnet afbryder.

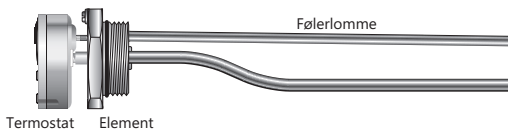
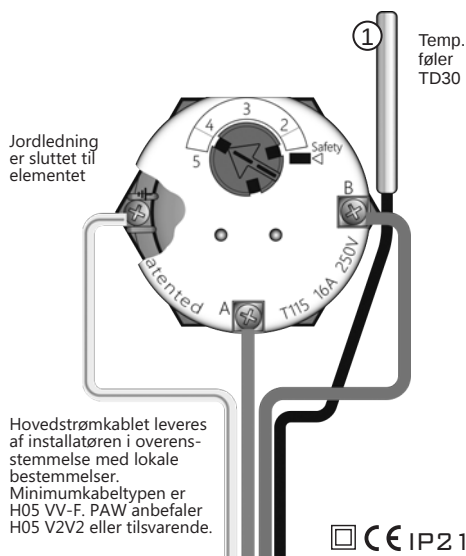
Udskiftning af termostat/element:

Afbyrd strømforsyningen, og fjern dækslet til den elektriske centralenhed. Afbyrd vandforsyningen, og tøm enheden. Skru ledningerne af på termostaten og elementet. Hvis kun termostaten skal udskiftes, kan ledningen på elementet blive siddende. Termostaten fjernes ved at trække den lige ud fra dens holdere på elementet. Elementet kan derefter fjernes/udskiftes ved hjælp af et elementværktøj, se "Reserve dele". Sørg for, at O-ringen på elementet er på plads og ubeskadiget, før elementet monteres. Fyld enheden helt med vand, og sørg for, at elementet ikke lækker. Fastgør ledningen til elementet. Installer termostaten ved at trykke kraftigt. Tilslut de elektriske ledninger til termostaten. Spænd alle ledningstilslutninger godt. Efter tre måneder skal de spændes efter.

Dækslet til den elektriske centralenhed skal genmonteres, og enheden skal fyldes med vand, før strømmen tilsluttes.



Temperaturføleren (1) kan monteres i den elektriske samledåse som vist nedenfor, eller i den fabriksmonterede EPP-følerlomme (2). EPP-sensorlommen accepterer både 6 og 8 mm. sensorer.



Rørsamling og -tilslutninger

DA

Rørsamling:

Rørene skal monteres i overensstemmelse med gældende regler i det område, hvor produktet installeres. Alle rørsamlinger skal udføres af en autoriseret installatør.

Rørforbindelser:

Koldt vandsindgang: 3/4" BSP hun

Varmtvandsudgang: 3/4" BSP hun

Spiralgennemstrømning/retur 3/4" BSP hun

E-anode / tilbehør: 3/4" BSP hun.

Tilslutningshøjder og -mål for alle modeller, se illustration nedenfor.

Dette produkt skal installeres i et rum, der er forsynet med et nedløb. Hvis dette ikke er muligt, skal et overløbsrør (min. ø18 mm indvendig) sluttes til tryk- og temperaturventilen/ sikkerhedsventilen. Røret skal monteres kontinuerligt og frostsikret hældende ned mod et dimensioneret nedløb/ afløb.

Fyldning af enheden

Enheden SKAL være fyldt med vand, før der tændes for strømmen. Åbn for vandforsyningen fra hovedvandledningsnettet. Tøm beholderen for luft ved at åbne en varmtvandshane i nærheden, indtil vandet strømmer jævnt. Luk hanen.

Spiralen fyldes ved installation af ekstern varmekilde. Følg de instruktioner, der følger med den eksterne varmekilde, eller kontakt en godkendt installatør.

Tømning

Afbryd strømforsyningen Afbryd vandforsyningen. Tøm enheden ved at frakoble røret til koldt vandsindgangen. Åbn en varmtvandshane i nærheden for at udløse vakuum.

Tømning af spiral: Se de instruktioner, der medfølger til den eksterne varmekilde. Frakobl returnrøret for at tømme spiralen. .

Årligt eftersyn

Dette eftersyn skal udføres første gang ca. 3 måneder efter ibrugtagning og derefter årligt.

Efterse alle rørsamlinger for lækager. Sikkerhedsventilens funktion skal testes ved at åbne ventilen og tjekke, om vandet flyder frit. Luk ventilen efter testen.

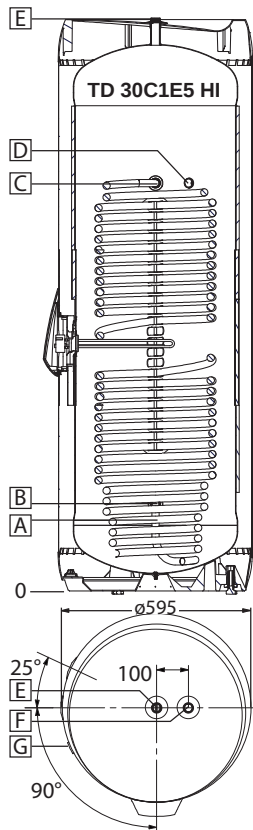
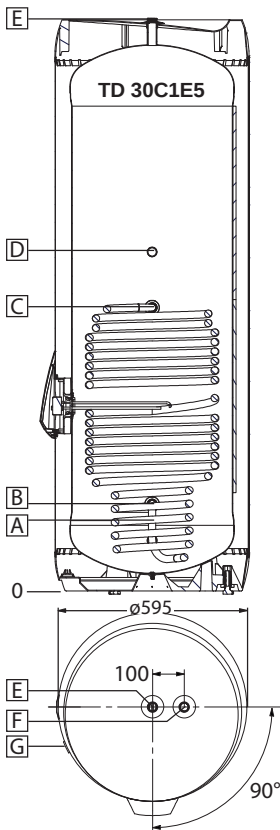
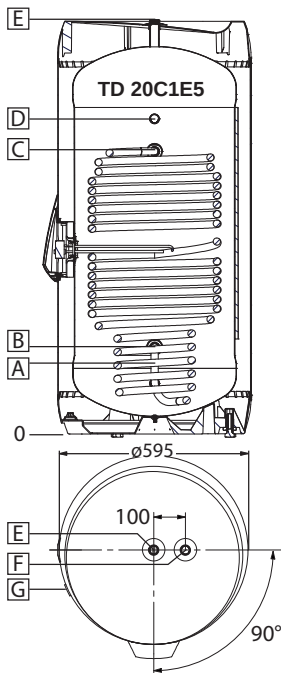
Efterse de elektriske forbindelser for eventuelle skader. Den indvendige elektriske centralenhed efterses ved at afbryde strømforsyningen og derefter fjerne dækslet til el-boksen. Kontrollér, at alle indvendige ledninger og komponenter er intakte og virker. Spænd ledningstilslutningspunkterne. Genmonter dækslet til el-boksen, før du slutter strømmen til igen. Kontakt autoriseret personale efter behov.

Temperaturføler leveres sammen med enheden. Monteres som vist. 3-vejsventil installation: Følg de instruktioner, der medfølger den eksterne varmekilde.

3-vejsventil medfølger ikke. Skal købes separat.

Pos.	Beskrivelse	Højde mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Koldt vand indtag	155	155	155
B	Spole udtag	266	266	266
C	Spole indløb	866	866	1245
D	Varmtvands cirkulation	966	1036	1245
E	Varmtvandsudtag / Total højde	1270	1750	1750
F	E-anode / tilbehør	1270	1750	1750
G	Sensorlomme	-	-	-

Alle mål i mm. Tolerance +/-10



DA

Tekniske data

Beskrivelse	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Tankens egentlige volumen ved 20°C	L.	192	284	280
Tankens ydre diameter	mm	595	595	595
Tankens højde	mm	1270	1750	1750
Tankens bruttovægt	kg	50	61	65
Tankens nettovægt fyldt med vand	kg	241	341	345
Varmelegeme materiale	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Varmeisoleringsmateriale	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Tankens varmeisolering, gennemsnitlig tykkelse	mm	50	50	50
IP-klassificering	-	21	21	21
Varmetab standby / 24 timer	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Varmetab standby	Watts	42	49	49
V40 Varmtvandsvolumen	L.	315	465	389
Varmespiral HEX varmeplade	m²	1.8	1.8	2.35
Gennemstrømningshastighed varmespiral	l/h	900	900	900
Opvarmningstid varmespiral	min	18.5	26.08	18.5
Effekt varmespiral	kW	35	32	39.4
Trykfald varmespiral	mbar	120	120	170
Opvarmningstid elektrisk varmelegeme	min	255	464	384
ErP-klasse	-	A	A	A
Information om tryk				
Tankens design tryk	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Varmespiral design tryk	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Driftstryk tank (maks.)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Driftstryk varmespiral	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Maks. driftstemperatur for tank	°C	70	70	70
Maks. driftstemperatur for varmespiral	°C	99	99	99
Tilkoblinger				
Varmtvands sirkulation	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
TUR varmespiral	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
RETUR varmespiral	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Koldt vand	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Varmt vand	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Alternativ forbindelse / anode				
Elektrisk varmelegeme	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperaturføler muffediameter	mm	8	8	8
Elektriske egenskaber				
Forsyningsspænding og frekvens	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Effekt varmelegeme	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Elektrisk installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Termostattype - varmelegeme/cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Varmelegeme - fase	Phase	single	single	single
Termostat varmelegeme - temperaturområde	°C	8-70	18-70	18-70
Termostat varmelegeme - indstillet temperatur	°C	60	60	60
Sikkerhed				
Sikkerhedsventil åbningstryk +/- 5 pct.	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Sikkerhedstermostat - varmelegeme	°C	87	87	87

Tekniske data

TDS - Indirekte lagertank - ErP-data						
Direktiv: 2010/30/EU			Forordning: EU 812/2013		Direktiv: 2009/125/EU	
					Forordning: EU 814/2013	
Vandvarmer Effekt i overensstemmelse med standarden: prEN50440 : 2015						
TRADEMARK	M.T. DEL-nr.	MODEL/IDENTIFIKATOR		Effekt ErP	Varmetab - W	Opbevaringsvol.
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V		A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V		A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V		A	49	280

1. Omfang

Distributøren garanterer i 2 år fra købsdatoen, at produktet vil: i) være i overensstemmelse med specifikationen, II) være fri for defekter i materialer og udførelse med forbehold for nedenstående betingelser.
Garantien gælder kun for produkter, som er købt af en forbruger og installeret til privat brug, og som er blevet solgt af distributøren eller en udepet forhandler, hvor produkterne oprindeligt er solgt af distributøren.
Garantien gælder ikke for produkter, der er købt af kommercielle enheder, eller for produkter, der er installeret til kommerciel brug. Disse er udelukkende underlagt lovgivningens ufravigelige bestemmelser. De nedenfor anførte betingelser og begrænsninger finder anvendelse.

2. Dækning

Hvis en fejl opstår, og en gyldig reklamation modtages inden for den lovpligtige garantiperiode, kan distributøren efter eget valg og i det omfang, det er tilladt ved lov, i) reparere defekten, eller II) ombytte produktet med et produkt, der er identisk eller har tilsvarende funktion, eller III) refundere købsprisen.
Ethvert ombyttet produkt eller enhver ombyttet komponent bliver distributørens juridiske ejendom. Enhver gyldig reklamation eller service forlænger ikke den oprindelige garanti. Erstatningsproduktet eller -delen medfører ikke en ny garanti.

3. Betingelser

Garantien gælder kun, hvis de nedenfor anførte betingelser er opfyldt fuldt ud:

- Produktet er installeret af en professionel installatør i overensstemmelse med anvisningerne i installationsvejledningen og i overensstemmelse med alle relevante normer og forskrifter gældende på installationstidspunktet.
- Produktet er ikke blevet ændret på nogen måde, manipuleret med eller udsat for misbrug, og ingen fabriksmonterede dele er blevet fjernet med henblik på uautoriseret reparation eller udskiftning.
- Produktet er udelukkende blevet tilsluttet til en vandforsyning med brugsvand i overensstemmelse med det europæiske drikkevandsdirektiv EN 98/83 EF eller den nyeste version. Vandet må ikke være aggressivt, det vil sige, at vandets kemiske sammensætning skal overholde følgende:
Chlorid < 250 mg / L

- Opløste faste stoffer (TDS) i alt < 500 mg / L
- Mætningsindeks (LSI) ved 80 °C < 0,8
- pH-niveau < 9,5 / > 6,0
- Dyppevarmeren udsættes ikke for hårdhedsniveauer over 20° dH.
- Enhver desinfektion er udført uden at påvirke produktet på nogen som helst måde. Produktet skal isoleres fra enhver form for chlorering af systemet.
- Service og/eller reparation skal udføres i overensstemmelse med installationsvejledningen og alle relevante normer. Alle anvendte reservedele skal være originale reservedele leveret af distributøren.
- Eventuelle tredjepartsomkostninger i forbindelse med ethvert krav er på forhånd blevet godkendt skriftligt af distributøren.
- Købsfakturaen og/eller installations- og servicefakturaen, en vandprøve og det defekte produkt skal stilles til rådighed for distributøren efter anmodning.

Undladelse af at følge disse instruktioner og betingelser kan resultere i produktfejl og i, at vand løber ud af produktet.

4. Begrænsninger

Garantien dækker ikke:

- Eventuelle fejl eller omkostninger som følge af ukorrekt installation, ukorrekt anvendelse, manglende regelmæssig vedligeholdelse i overensstemmelse med installationsvejledningen, forsømmelse, utilsigtet skade eller hæværk, misbrug, enhver ændring, manipulation eller reparation udført af en ikke-professionel, enhver fejl, der opstår som følge af manipulation eller fjernelse af fabriksmonterede sikkerhedskomponenter eller -foranstaltninger.
- Eventuelle følgeskader eller indirekte tab forårsaget af fejl eller mangler ved produktet.
- Rør eller andet udstyr, der er tilsluttet til produktet.
- Effekterne af frost, lyn, spændingsvariation, mangel på vand, tørkogning, overtryk eller klorbehandlingsprocedurer.
- Skader forårsaget under transporten. Køber skal give transportøren besked om sådanne skader.
- Omkostninger, der opstår, hvis produktet ikke er umiddelbart tilgængeligt for service.

Disse garantier påvirker ikke køberens lovfæstede rettigheder.

Reservedele

Produkt	Beskrivelse	Produktnr.
Varmeelement	RG 5/4" enkeltslange med følerlomme	71 234
Termostat	TSR 00027 termostat med føler	80 314
Elementværktøj	KN 5/4" – til afmontering/montering af elementet	801 51 95
Dæksel til el-boks	Delta	75 086
Føler	Temperaturføler	81 809
Plast topdæksel	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

Paw Delta ist ein indirekt beheizter Warmwasserbereiter aus Edelstahl. Das Produkt ist für die Erzeugung von Warmwasser im Haushalt konzipiert und für den Anschluss an eine hocheffiziente externe Energiequelle wie beispielsweise eine Wärmepumpe, ein Solarpanel, einen Gasboiler, Biomasse oder Fernwärme vorgesehen. Der elektrische Tauchheizkörper dient nur als Reserve und Zusatzheizung. Der Einsatz des Tauchheizkörpers als alleinige Wärmequelle sollte vermieden werden und führt zu höherem Energieverbrauch und höheren Betriebskosten.

Packen Sie das Produkt vorsichtig aus, um oberflächliche Schäden zu vermeiden. Installieren Sie das Produkt auf einer flachen, ebenen Fläche, die das Gesamtgewicht des Produkts tragen kann, wenn es mit Wasser gefüllt ist. Verstellen Sie bei Bedarf die werkseitig montierten verstellbaren Füße. Das Produkt muss aufrecht und in waagerechter Position installiert werden. Alle Verrohrungs- und elektrischen Arbeiten müssen von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden.

Es wird empfohlen, das Stromkabel anzuschließen, bevor die Einheit mit Wasser befüllt wird; siehe „Elektrische Installation“ auf der nächsten Seite.

Wichtig: Befüllen Sie die Einheit vor dem Einschalten des Stroms mit Wasser. Bei Nichtbefolgung erlischt die Garantie.

Auf unebenen Böden muss das Gerät aufrecht installiert und die integrierten verstellbaren Füße müssen entsprechend verstellt werden. Einheiten mit einem Fassungsvermögen ab 250 l sind an der Wand zu befestigen.

Dieses Gerät ist für die dauerhafte Verbindung mit der Wasserversorgung ausgelegt.

Alle Einheiten sind CE-geprüft. Es darf nur ein Sicherheitsventil verwendet werden, das NBI 06870/387 erfüllt. Die gesamte Elektrik erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und die EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

Elektrische Installation

Alle elektrischen Installations- und Servicearbeiten müssen von autorisierten Elektrikern durchgeführt werden. Das Thermostat wird wie gezeigt angeschlossen. Die Erdungsleitung wird direkt am Heizelement angeschlossen.

Das Stromversorgungskabel wird von unten in den Schaltkasten eingeführt. Das Kabel kann im gewünschten Kabelschlitz unten am Gerät montiert werden. Dazu wird der Warmwasserbereiter vor der Installation bzw. vor dem Befüllen auf seine Rückseite gedreht.

Schalten Sie den Strom vor dem Befüllen mit Wasser NICHT an. Bei Nichtbefolgung erlischt die Garantie.

Wenn die Einheit mit einer externen Wärmequelle erwärmt wird (Gaskessel/Wärmepumpe/Solarpanels), muss das System mit einem geeigneten Temperaturbegrenzer und Abschaltvorrichtung ausgestattet werden, um den sicheren Betrieb und die Einhaltung der nationalen Bestimmungen zu gewährleisten.

Bitte beachten: Das Stromkabel muss mit einer geeigneten Zugentlastung an der Stelle versehen sein, wo es in den Schaltkasten geführt wird.

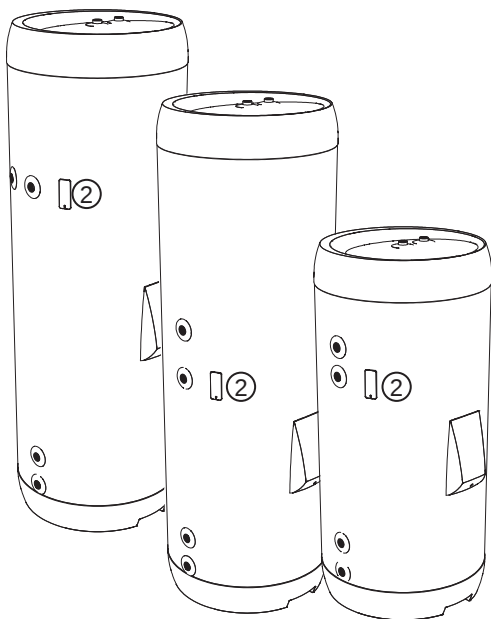
Die Delta-Serie erfüllt IP21.

Das Trennen des Geräts vom Stromnetz muss mit einer Sicherung oder einem geeigneten Schalter erfolgen.

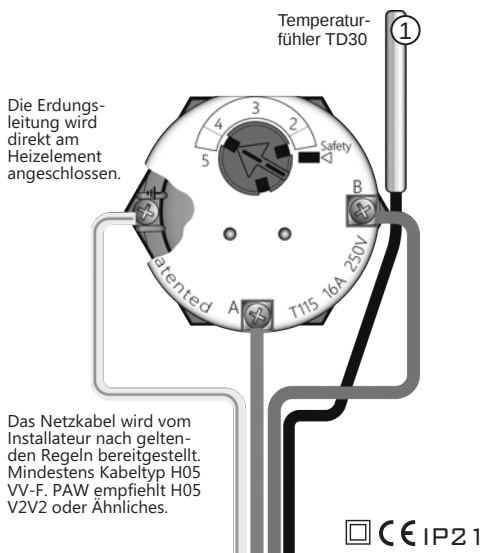
Ersetzen des Thermostats/Heizelements:

Schalten Sie den Strom ab und entfernen Sie die Abdeckung des Schaltkastens. Drehen Sie die Wasserversorgung zu und entleeren Sie die Einheit. Schrauben Sie die Drähte an Thermostat und Heizelement ab. Wenn nur das Thermostat ersetzt werden soll, kann der Draht am Heizelement befestigt bleiben. Das Thermostat wird entfernt, indem man es direkt aus seinem Steckplatz am Heizelement herauszieht. Das Heizelement kann dann mithilfe des Spezialwerkzeugs (siehe „Ersatzteile“) entfernt/ersetzt werden. Vergewissern Sie sich vor der Montage des Heizelements, dass die O-Ringdichtung am Heizelement unbeschädigt ist und richtig sitzt. Befüllen Sie die Einheit komplett mit Wasser und vergewissern Sie sich, dass das Heizelement nicht undicht ist. Verdrahten Sie das Heizelement. Installieren Sie das Thermostat durch festes Drücken. Montieren Sie die elektrischen Kabel am Thermostat. Ziehen Sie alle Drahtverbindungen sorgfältig fest und ziehen Sie sie nach 3 Monaten erneut nach.

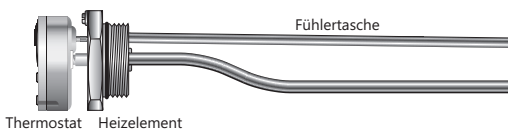
Die Abdeckung des Schaltkastens muss wieder angebracht und die Einheit vor dem Einschalten des Stroms mit Wasser befüllt werden.



Der Temperatursensor (1) kann wie unten gezeigt im Elektroverteilerkasten oder in der werkseitig montierten EPP-Sensortasche (2) montiert werden. Die EPP-Sensortasche akzeptiert sowohl 6 als auch 8 mm. Sensoren.



CE IP21



Rohrleitungen und Rohranschlüsse

Rohrleitung:

Die Rohrleitung muss am Installationsort des Produkts nach geltenden Regeln verlegt werden. Alle Verrohrungsarbeiten müssen von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden.

Rohrverbindungen:

Kaltwasserzulauf: 3/4" BSP-Innengewinde
Heißwasserauslauf: 3/4" BSP-Innengewinde
Spirale Vor-/Rücklauf: 3/4" BSP-Innengewinde
E-Anode / Zubehör: 3/4" BSP Innengewinde.
Anschlusshöhen und Abmessungen für alle Modelle, siehe Abbildung unten.

Das Produkt muss in einem Raum mit einem Bodenablauf installiert werden. Wenn das nicht möglich ist, muss ein Überlaufrohr (mindestens 18 mm Innendurchmesser) an das druck- und temperaturgesteuerte Sicherheitsventil montiert werden. Das Rohr muss unterbrechungsfrei und frostgeschützt zu einem entsprechend dimensionierten Bodenablauf/Ablauf hin abfallend verlegt werden.

Befüllen der Einheit

Die Einheit MUSS vor dem Einschalten der Stromzufuhr mit Wasser befüllt werden. Drehen Sie die Hauptwasserversorgung auf. Lassen Sie durch Aufdrehen des am nächsten gelegenen Warmwasserhahns die Luft aus dem Kessel, bis aus dem Warmwasserhahn nur noch gleichmäßig Wasser rausläuft. Drehen Sie den Wasserhahn wieder zu.
Die Spirale wird befüllt, wenn die externe Wärmequelle installiert

wird. Befolgen Sie die Anweisungen im Lieferumfang der externen Wärmequelle oder wenden Sie sich an einen autorisierten Installateur.

Entleeren

Schalten Sie die Stromzufuhr ab. Drehen Sie die Wasserzufuhr zu. Entleeren Sie die Einheit durch Demontage des Kaltwasserzulaufrohrs. Öffnen Sie einen in der Nähe befindlichen Warmwasserhahn, um das Vakuum aufzuheben.

Entleeren der Spirale: Siehe Anweisungen im Lieferumfang der externen Wärmequelle. Trennen Sie das Rücklaufrohr von der leeren Spirale. .

Jährliche Überprüfung

Die erste Überprüfung sollte, ca. 3 Monate nach Inbetriebnahme erfolgen, danach erfolgt die Überprüfung jährlich.

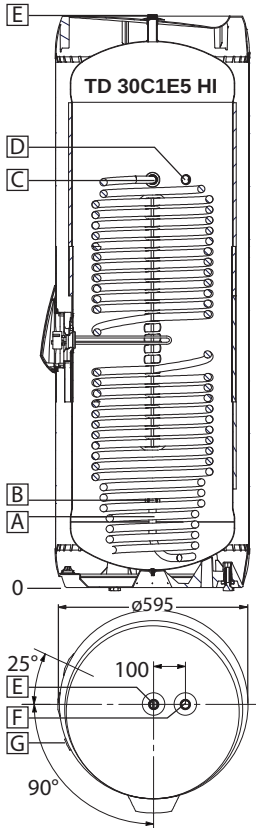
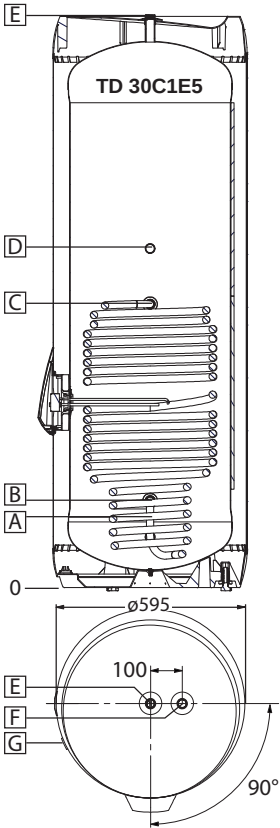
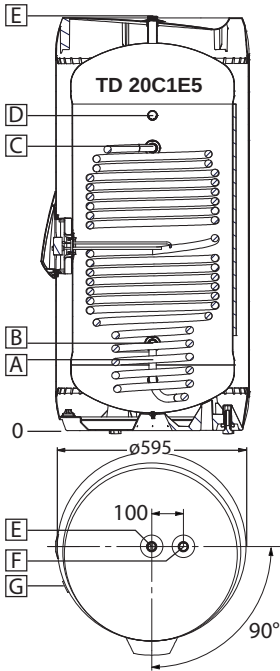
Überprüfen Sie alle Rohre auf Undichtigkeiten. Die Funktion des Sicherheitsventils ist zu überprüfen. Dazu wird das Ventil geöffnet und darauf geachtet, dass das Wasser frei ablaufen kann. Schließen Sie das Ventil nach dem Test.

Überprüfen Sie alle elektrischen Verbindungen auf Schäden. Der Schaltkasten wird überprüft. Dazu wird der Strom abgeschaltet und die Abdeckung des Schaltkastens entfernt. Vergewissern Sie sich, dass alle internen Verkabelungen und Bauteile intakt sind und funktionieren. Spannen Sie die Verbindungspunkte von Drähten nach. Montieren Sie wieder die Abdeckung des Schaltkastens bevor Sie den Strom wieder einschalten. Wenden Sie sich bei Bedarf an autorisiere Fachkräfte.

Der Temperatursensor ist im Lieferumfang des Geräts enthalten. Wie gezeigt anbringen.Montage des 3-Wege-Ventils: Siehe Installationsanleitung der Wärmepumpe.
3-Wege-Ventil nicht im Lieferumfang enthalten. Separat erhältlich.

Pos.	Beschreibung	Höhe mm		
		PAW- TD20C1E5	PAW- TD30C1E5	PAW- TD30C1E5HI
A	Kaltwasserzulauf	155	155	155
B	Spulenausgang	266	266	266
C	Spuleneinlass	866	866	1245
D	Zirkulation des Warmwassers	966	1036	1245
E	Warmwasserauslass / Gesamthöhe	1270	1750	1750
F	E-Anode / Zubehör	1270	1750	1750
G	Sensortasche	-	-	-

Alle Maße in mm. Toleranz +/-10



Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m²	1.8	1.8	2.35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18.5
Power heating coil	kW	35	32	39.4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Technisches Datenblatt

TDS – Indirekter Speicher – ErP-Daten

Richtlinie: 2010/30/EU Verordnung: EU 812/2013 Richtlinie: 2009/125/EU Verordnung: EU 814/2013

Effizienz von elektrischen Warmwasserspeichern gemäß Norm: EN 50440 :

HANDELSMARKE	M.T. ART.-NR.	MODEL/BEZEICHNUNG	Klasse ErP	Wärmeverlust - W	Speichervolumen
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280

1. Umfang

Der Lieferant garantiert für 2 Jahre ab dem Kaufdatum, dass das Produkt: i) der Spezifikation entsprechen wird, ii) dass es frei von Mängeln in Material und Verarbeitung ist, vorbehaltlich der nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt nur für von einem Verbraucher gekaufte Produkte, die für den privaten Gebrauch installiert wurden und die vom Lieferanten oder einem Einzelhändler verkauft wurden, wo die Produkte ursprünglich vom Lieferanten verkauft wurden.

Die Garantie gilt nicht für Produkte, die von kommerziellen Unternehmen gekauft wurden, oder für Produkte, die für kommerzielle Zwecke installiert wurden. Diese unterliegen nur den zwingenden Bestimmungen des Gesetzes. Es gelten die nachfolgend aufgeführten Bedingungen und Einschränkungen.

2. Abdeckung

Tritt ein Mangel auf und wird innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ein gültiger Anspruch geltend gemacht, so hat der Lieferant nach seiner Wahl und im gesetzlich zulässigen Umfang entweder: i) den Mangel zu reparieren, oder; ii) das Produkt durch ein Produkt zu ersetzen, das in der Funktion identisch oder ähnlich ist, oder; iii) den Kaufpreis zu erstatten.

Jedes ausgetauschte Produkt oder jede ausgetauschte Komponente wird zum rechtlichen Eigentum des Lieferanten. Jeder gültige Anspruch oder jede Dienstleistung verlängert nicht die ursprüngliche Garantie. Das Ersatzprodukt oder Ersatzteil hat keine neue Garantie.

3. Bedingungen

Die Garantie gilt nur, wenn die nachstehenden Bedingungen vollständig erfüllt sind:

- Das Produkt wurde von einem professionellen Installateur installiert, in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung und allen relevanten Verhaltensregeln und Bestimmungen, die zum Zeitpunkt der Installation in Kraft sind.
- Das Produkt wurde in keiner Weise verändert, manipuliert oder missbraucht, und es wurden keine Fabrikteile entfernt, um unerlaubte Reparaturen oder Ersatzteile zu reparieren.
- Das Produkt wurde nur an eine Hauswasserversorgung angeschlossen gemäß der europäischen Trinkwasserrichtlinie 98/83 EG oder ihrer neuesten Version. Das Wasser sollte nicht aggressiv sein, d. h. die Wasserchemie muss Folgendem entsprechen:
 - Chlorid < 250 mg / L
 - Trockenrückstand < 500 mg / L
 - Sättigungsindex (LSI) @ 80 °C < 0,8
 - pH-Wert < 9,5 / > 6,0

- Der Heizstab wird nicht Härtegraden über 20 °dH ausgesetzt.
- Jede Desinfektion wurde durchgeführt, ohne das Produkt in irgendeiner Weise zu beeinträchtigen. Das Produkt ist von jeder Systemchlorierung zu isolieren.
- Der Service und/oder die Reparatur erfolgt nach der Installationsanleitung und allen relevanten Praxiscodes. Bei den verwendeten Ersatzteilen handelt es sich um Originalersatzteile, die vom Lieferanten geliefert werden.
- Etwaige Fremdkosten, die mit einem Anspruch verbunden sind, wurden vom Lieferanten im Voraus schriftlich genehmigt.
- Die Kaufrechnung und/oder Installations- und Wartungsrechnung, eine Wasserprobe sowie das defekte Produkt werden dem Lieferanten auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

Wenn diese Anweisungen und Bedingungen nicht befolgt werden, kann es zu einem Produktausfall kommen und Wasser aus dem Produkt entweichen.

4. Einschränkungen

Die Garantie deckt nicht Folgendes ab:

- Fehler oder Kosten, die sich aus falscher Installation, falscher Anwendung, fehlender regelmäßiger Wartung in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung, Vernachlässigung, zufälligen oder bössartigen Schäden, Missbrauch, Änderungen, Manipulationen oder Reparaturen ergeben, die von einem Laien durchgeführt wurden, alle Fehler, die sich aus der Manipulation oder Entfernung von in der Fabrik montierten Sicherheitskomponenten oder Maßnahmen ergeben.
- Folgeschäden oder indirekte Verluste, die durch einen Ausfall oder eine Fehlfunktion des Produkts verursacht werden.
- Alle Rohrleitungen oder Geräte, die mit dem Produkt verbunden sind.
- Die Auswirkungen von Frost, Blitz, Spannungsschwankungen, Wassermangel, Trockenkochen, Überdruck oder Chlorierung.
- Schaden beim Transport. Der Käufer hat den Spediteur über diesen Schaden zu informieren.
- Kosten entstehen, wenn das Produkt nicht sofort für die Wartung zugänglich ist.

Diese Garantien haben keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Käufers.

Ersatzteile

Produkt	Beschreibung	Art.-Nr.
Heizelement	RG 5/4" Einzelrohr mit Fühlertasche	71 234
Thermostat	TSR 00027 Thermostat mit Sensor	80 314
Spezialwerkzeug	KN 5/4" – zum Entfernen/Montieren des Heizelements	801 51 95
Schaltkastenabdeckung	Delta	75 086
Sensor	Temperaturfühler	81 809
Kunststoffabdeckung	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

Paw Delta on roostevastast terasest vee kaussoojendi. Toode on mõeldud kuumade tarbevee tootmiseks ja see ühendatakse suure rõhusega välise energiaallikaga, näiteks soojuspumba, päikesepaneeli, gaasiboileri, bio- või kausküttesüsteemiga. Elektriline uputatav küttekeha on mõeldud ainult varu- ja täiendavaks lahenduseks. Uputatava küttekeha kasutamist ainsa soojusallikana tuleks vältida, kuna see suurendab märkatavalt energia- ja kütamiskulusid.

Pakke toode ettevaatlikult lahti, jälgides, et te ei kahjustaks välispinda. Paigaldage toode tasasele horisontaalsele pinnale, mis talub veega täidetud toote täismassi. Reguleerige vajadusel tehases paigaldatud reguleerimisjalgu. Toode tuleb paigaldada püstisesse, tasasesse asendisse. Kõiki toru- ja elektritõid peavad tegema volitatud paigaldajad.

Enne seadme täitmist veega on soovitatav paigaldada elektrikaabel, vt jaotist „Elektripaigaldustööd“ järgmisel lehel.

Tähtis! Täitke seade veega enne toite sisselülitamist. Vastasel juhul kaotab garantii kehtivuse.

Kaldpõrandatel tuleb seade paigaldada püstasendisse ja nivelleerida sisseehitatud jalgade reguleerimise teel. 250 l ja suuremad seadmed tuleb fikseerida seinale.

Seade on mõeldud püsivaks ühendamiseks veevarustussüsteemiga.

Kõigil seadmetel on CE-heakskiit. Selle tootega tohib kasutada üksnes kaitseklappe, mis vastavad NBI 06870/387 nõuetele. Kõik elektriseadmed on heaks kiidetud kooskõlas madalpinge direktiiviga 2006/95/EÜ ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiiviga 2004/108/EÜ.

Elektripaigaldustööd

Kõiki elektripaigalduse ja elektrihoolitusega seotud töid peab tegema volitatud elektrik. Termostaat ühendatakse näidatud viisil. Maandusjuhe tuleb ühendada otse kütteelemendiga.

Toitekaabel juhitakse elektrikeskusesse altpoolt. Kaabli saab paigaldada seadme põhjas olevasse kaablipessa, lülitades selle tagaküljel oleva vee-soojendi enne paigaldamist/täitmist sisse. ÄRGE lülitage toidet sisse enne, kui olete seadme veega täitnud. Vastasel juhul kaotab garantii kehtivuse.

Kui üksust koetakse välise soojusallikaga (gaasiboileri/soojuspumba/päikesepaneeliga), tuleb süsteem varustada sobiva temperatuuripiirajaga ja ohutuslülitiga, et tagada seadme turvaline kasutamine ja vastavus riiklikele seadusest tulenevatele nõuetele.

Märkus. Toitekaabli tuleb paigaldada elektrikeskusega ühendamise punkti tõmbetõkis.

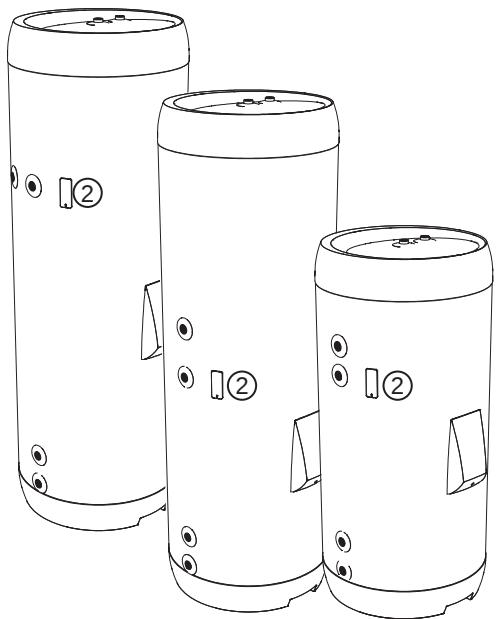
Delta seerial on kaitseaste IP 21.

Seade tuleb lahutada toitevõrgust elektrikaitsme või vastava lüliti abil.

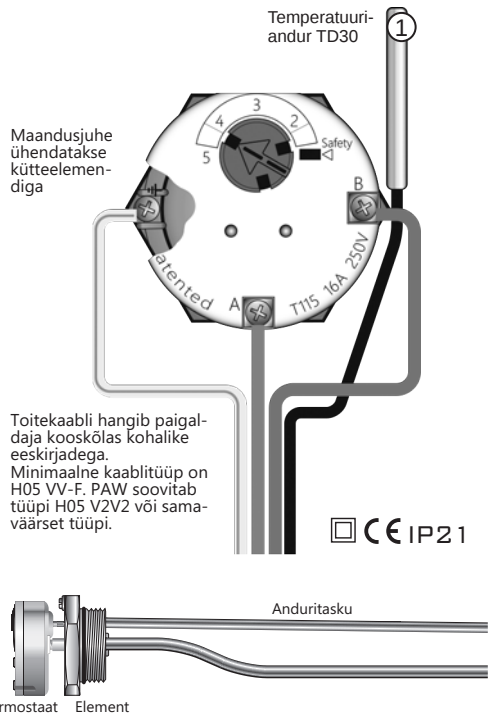
Termostaadi/elementi vahetamine:

Lülitage toitevarustus välja ja eemaldage elektrikeskuse kate. Lülitage toitevarustus ja äravooluseade välja. Keerake lahti termostaadi ja elemendi juhtmed. Kui vahetada on vaja ainult termostaadi, võib elemendi juhtmed ühendatuks jätta. Termostaadi eemaldamiseks tuleb see tõmmata elemendil olevatest pesadest otse välja. Seejärel saate elemendi eemaldada/vahetada elemenditööriista abil, vt jaotist „Varuosad“. Jälgige, et elemendi O-rõngas oleks oma kohal ega poleks enne elemendi paigaldamist kahjustunud. Täitke seade täielikult veega ja jälgige, et element ei leki. Paigaldage juhe elemendile. Paigaldage termostaat, vajutades seda tugevalt. Paigaldage elektrijuhtmed termostaadile. Keerake kõik juhtmeühendused tugevalt kinni. Pingutage uuesti 3 kuu pärast.

Elektrikeskuse kate tuleb tagasi paigaldada ja seade täita veega enne selle sisselülitamist.



Temperatuuriduri (1) saab paigaldada elektrilisse ühenduskarpi, nagu allpool näidatud, või tehases paigaldatud EPP-anduri taskusse (2). EPP anduri tasku mahutab nii 6 kui 8 mm. andurit.



Toitekaabli hangib paigaldaja kooskõlas kohalike eeskirjadega. Minimaalne kaablitüüp on H05 VV-F. PAW soovib tüüpi H05 V2V2 või samaväärset tüüpi.

CE IP21

Torude paigaldamine ja ühendused

EE

Toru paigaldamine:

Toru tuleb paigaldada kooskõlas toote paigaldamise asukohas kehtivate õigusaktidega. Kõiki torupaigaldustöid peab tegema volitatud paigaldaja.

Toruühendused:

KV sisselase: 3/4-tolline sisekeermega BSP-liitmik
SV väljalase: 3/4-tolline sisekeermega BSP-liitmik
Spiraali peale-/tagasivool: 3/4-tolline sisekeermega BSP-liitmik
E-anood / tarvik: 3/4" BSP-liitmik.
Kõigi mudelite ühenduskõrgused ja mõõtmed, vt allolevat joonist.

Toode tuleb paigaldada äravooluga ruumi. Kui see pole võimalik, tuleb paigaldada surve- ja temperatuuriklapile/ kaitseklapile ülevoolutoru (min siseläbimõõt 18 mm). Toru tuleb paigaldada katkematu ja kaitsuna külmumise eest kaldega äravoolu suunas.

Seadme täitmine

Seade TULEB täita veega enne elektritoite sisselülitamist. Avage veekraan. Laske boilerist õhk lähimast kuumaveekraanist välja, kuni vett hakkab ühtlaselt voolama. Sulgege kraan.
Spiraal täidetakse välise kütteallika paigaldamisel. Järgige

välise kütteallikaga kaasas olevaid juhiseid või pöörduge heakskiidetud paigaldaja poole.

Äravool

Lülitage toitevarustus välja. Lülitage veevarustus välja. Tühjendage seade, lahutades külma vee sisselasketoru. Avage vaakumi väljalaskmiseks lähim kuumaveekraan.

Spiraali tühjendamine: Vt välise kütteallikaga kaasas olevaid juhiseid. Spiraali tühjendamiseks lahutage tagasivoolutoru.

Iga-aastane kontrollimine

Tehke esimene kontrollimine pärast umbes 3 kuu pikkust kasutamist, seejärel kord aastas.

Kontrollige, ega ühelgi toruliitmikul ei ole lekkeid. Kaitseklapi toimimist tuleb katsetada klapi avamise teel, jälgides, kas vesi voolab vabalt välja. Sulgege klapp pärast katset.

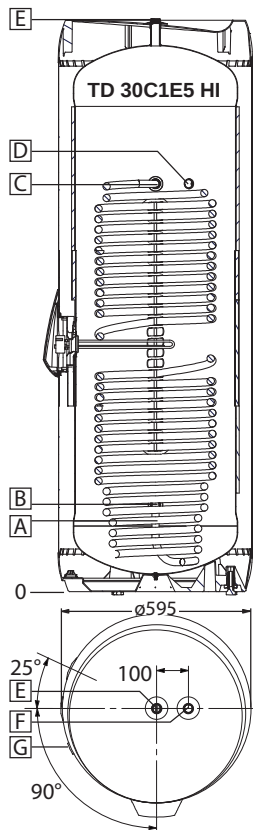
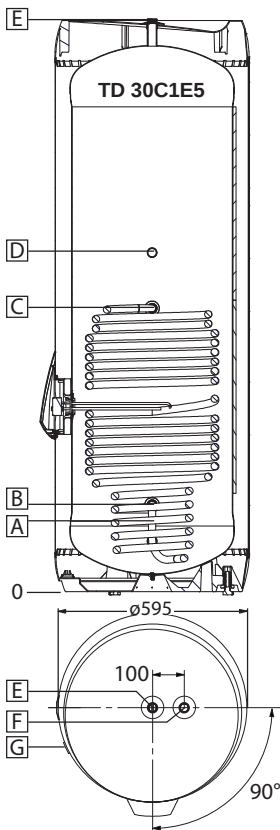
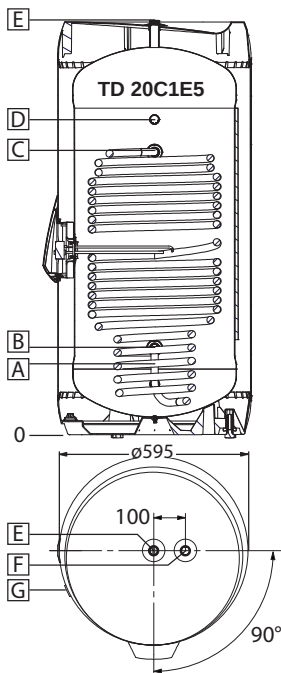
Kontrollige, ega elektrihüvendid ei ole kahjustunud. Sisemist elektrikeskust kontrollitakse toitevarustuse väljalülitamise teel, seejärel tuleb elektrikilbi kate eemaldada. Veenduge, et kõik sisemised juhtmed ja komponendid on terved ja toimivad. Keerake juhtmeühendused kinni. Paigaldage elektrikilbi kate enne toite sisselülitamist. Vajadusel pöörduge volitatud personali poole.

Seadmega on kaasas temperatuuriandur. Paigaldage näidatud viisil. Kolmesuunalise klapi paigaldamine: vt küttepumba paigaldusjuhendit.

Kolmesuunaline klapp ei ole kaasas. Tuleb osta eraldi.

Pos.	Kirjeldus	Kõrgus mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Külma vee sisselaskeava	155	155	155
B	Mähise väljalaskeava	266	266	266
C	Mähise sisselaskeava	866	866	1245
D	Kuuma vee ringlus	966	1036	1245
E	Kuuma vee väljalaskeava / kogukõrgus	1270	1750	1750
F	E-anood / tarvik	1270	1750	1750
G	Anduri tasku	-	-	-

Kõik mõõdud mm. Tolerants +/-10



Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m²	1.8	1.8	2.35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18.5
Power heating coil	kW	35	32	39,4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Tehniline andmekaart

TDS - Kaudkuumutatav boiler - ErP andmed					
Direktiiv: 2010/30/EL		Määrus: 812/2013/EL		Direktiiv: 2009/125/EL	
				Määrus: 814/2013/EL	
Veesoojendi Efektiivsus kooskõlas standardiga: prEN50440 : 2015					
KAUBAMÄRK	M.T. TOOTE nr	MUDEL/IDENTIFIKAAITOR	ErP klass	Soojakadu – W	Maht
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280

1. Kehtivusala

Levitaja annab tootele alates ostukuupäevast järgneva kaheaastase garantii: i) toode vastab spetsifikatsioonile, ii) tootel ei ole materjali- ja töötlusvigu kooskõlas alltoodud tingimustega. Garantii kehtib üksnes tootele, mille on ostnud tarbija ja mis on paigaldatud erakasutuseks ja mille on müünud levitaja või volitatud jaemüüja, kellele on toote müünud levitaja. Garantii ei kehti toodetele, mille on ostnud kommertsettevõtted või mis on paigaldatud kommertskasutuseks. Sellistele toodetele kehtivad ainult õigusaktides sätestatud kohustuslikud garantiitingimused. Kohalduvad allpool kirjeldatud tingimused ja piirangud.

2. Garantii ulatus

Puuduse ilmnemisel ja nõuetekohase kahjunõude saamisel õigusaktides ette nähtud garantiiaja jooksul on levitajal õigus oma äranägemisel i) puudus kõrvaldada või ii) toode sama või samase funktsiooniga tootega asendada või iii) ostuhind hüvitada. Vahetatud tooted ja komponendid saavad levitaja seaduslikuks omandiks. Kahjunõude rahuldamine või teenindustöö ei pikenda alget garantiid. Asendustootete ega -komponendile ei anta uut garantiid.

3. Tingimused

Garantii kehtib vaid juhul, kui allpool kirjeldatud tingimused on täielikult täidetud.

- Toote peab paigaldama professionaalne paigaldaja kooskõlas paigaldusjuhendi juhistega ning paigaldamise ajal kehtivate hea tava ja eeskirjade nõuetega.
- Toodet ei ole mitte mingil viisil modifitseeritud, manipuleeritud või väärkasutatud ning tehases paigaldatud osi ei ole volitamata remondiks või vahetuseks eemaldatud.
- Toode on ühendatud üksnes joogiveesüsteemi, mis vastab Euroopa olmeveedirektiivile 98/83/EÜ või selle uusimale versioonile. Vesi ei tohi olla agressiivne, st vee keemiline koostis peab vastama järgmistele nõuetele:
- Kloriid < 250 mg/l
- Lahustunud ainete üldsisaldus (TDS) < 500 mg/l
- Kõllastusindeks (LSI) 80 °C juures < 0,8
- pH-väärtus < 9,5 / > 6,0

- Sukulükettekeha ei puutu kokku veega, mille karedus on üle 20°dH.
- Desinfektsioon on tehtud nii, et see ei mõjutaks toodet. Toode tuleb süsteemi kloorimisest isoleerida.
- Hooldus- ja/või remonditööd tuleb teha kooskõlas paigaldusjuhendi ja kõigi hea tava nõuetega. Kõik varuosad peavad olema levitaja poolt tarnitud originaalvaruosad.
- Kõik kolmandate isikute kulud, mis on nõuetega seotud, on levitaja poolt eelnevalt kirjalikult heaks kiidetud.
- Levitaja nõudmisel esitatakse ostuarve ja/või paigaldus- ja teenindusarve, veeproov ja puudusega toode.

Nende juhiste ja tingimuste eiramine võib kaasa tuua tootetõrke ning veelekkete tootest.

4. Piirangud

Garantii ei hõlma järgnevat.

- Kõik tõrked ja kahjud, mis tulenevad ebaõigest paigaldusest, mitteotstarbekohasest kasutamisest, paigaldusjuhendis kirjeldatud hooldusnõuete eiramisest, hooletusest, juhuslikust või tahtlikust kahjustamisest, väärkasutamisest, modifitseerimisest, manipuleerimisest või mitteprofessionaalse isiku poolt tehtud remondist, tehases paigaldatud kaitsekomponentide ja -meetmete manipuleerimisest või eemaldamisest.
- Kõik otsesed ja kaudsed kahjud, mis on põhjustatud toote tõrkest või puudusest.
- Kõik tootega ühendatud torud ja seadmed.
- Külmutamisest, äikesest, pingest, kõikumisest, vee puudumisest, kuivalt keetmisest, liigsest rõhust või klooritamisest tulenevad mõjud.
- Transpordi ajal tekkinud kahju. Ostja peab vedajat sellistest kahjustest teavitama.
- Kulud, mis tekivad sellest, et tootel ei saa kohe teenindustöid teha.

See garantii ei mõjuta ostja seadusjärgseid õigusi.

Varuosad

Toode	Kirjeldus	Tootenr
Kütteelement	RG 5/4-tolline üksiktoru koos anduritaskuga	71 234
Termostaat	TSR 00027 termostaat koos anduriga	80 314
Elementidööriist	KN 5/4 tolli - elemendi eemaldamiseks/paigaldamiseks	801 51 95
Elektrikilbi kate	Delta	75 086
Andur	Temperatuuriandur	81 809
Plastist ülemine kate	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

Paw Delta es un calentador de agua indirecto de acero inoxidable. El producto está diseñado para calentar agua caliente doméstica y conectarse a una fuente de energía externa de alta eficiencia, como una bomba de calor, panel solar, caldera de gas, biomasa o calefacción urbana. El calentador eléctrico de inmersión está diseñado únicamente para uso de respaldo y suplementario. El uso del calentador de inmersión como única fuente de calor debe evitarse y dará lugar a un mayor consumo de energía y a un mayor coste operativo.

Desembale el producto con cuidado para evitar daños estéticos. Instale el producto sobre una superficie plana y nivelada, con capacidad para soportar el peso total del producto cuando esté lleno de agua. Ajuste las patas instaladas en fábrica, según sea necesario. El producto debe instalarse en posición vertical y nivelada. Los trabajos de electricidad y montaje de tuberías deben ser realizados por un instalador autorizado. Antes de llenar la unidad con agua, se recomienda instalar el cable de alimentación eléctrica; véase "Instalación eléctrica" en la página siguiente.

Importante: Llene la unidad con agua antes de encenderla. El incumplimiento de esta indicación anulará la garantía.

En suelos inclinados, el aparato debe instalarse verticalmente y nivelarse ajustando las patas incorporadas. Las unidades de 250 litros o más, se deben sujetar firmemente a la pared.

Este aparato está diseñado para conectarse permanentemente al suministro de agua principal.

Todas las unidades están homologadas por la CE. Con este producto, solo se permite el uso de la válvula de seguridad homologada según NBI 06870/387. Todos los equipos eléctricos están homologados según LVD 2006/95CE (directiva para sistemas de baja tensión) y EMC 2004/108 CE (compatibilidad electromagnética).

Instalación eléctrica

Toda la instalación eléctrica y su mantenimiento deben ser realizados por un electricista autorizado. El termostato se conecta como se muestra. El cable de conexión a tierra se conecta directamente al elemento calefactor. El cable de la fuente de alimentación se lleva a la central eléctrica desde abajo. El cable puede colocarse en la ranura deseada de la base de la unidad, girando el calentador de agua sobre su parte posterior antes de la instalación/llenado.

NO ENCIENDA la unidad antes de llenarla con agua. El incumplimiento de esta indicación anulará la garantía.

Al calentar la unidad con una fuente de calor externa (caldera de gas/bomba de calor/paneles solares), el sistema debe asegurarse con un limitador de temperatura adecuado y la función de desconexión de seguridad para garantizar un uso seguro y el cumplimiento de las normativas nacionales.

Nota: El cable de alimentación debe instalarse con un alivio de tensión adecuado en el punto en que entra en la central eléctrica.

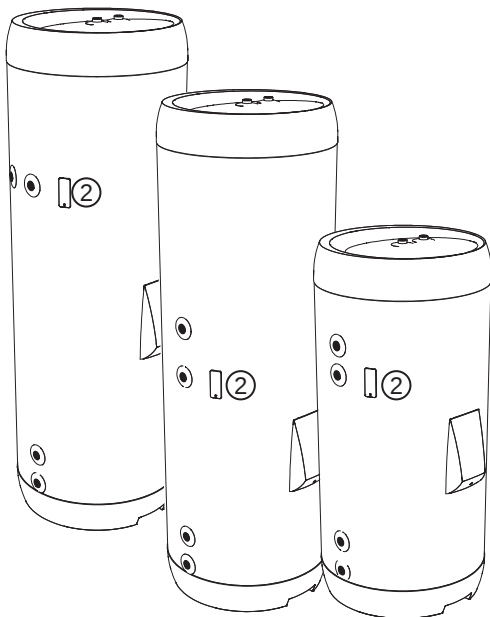
La serie Delta está homologada según IP 21.

La desconexión del aparato de la red eléctrica principal debe realizarse con un fusible eléctrico o con un interruptor adecuado.

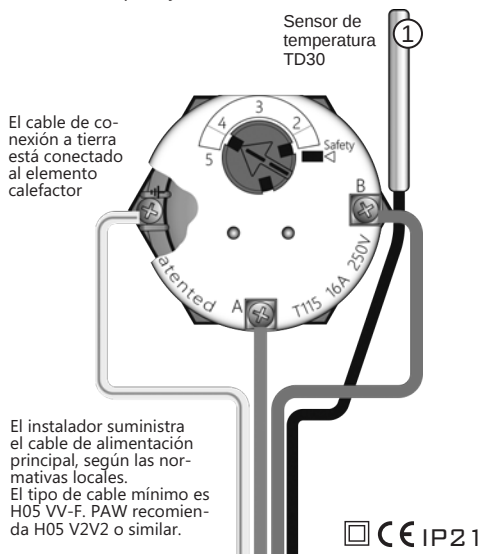
Sustitución del termostato/elemento:

Desconecte la fuente de alimentación y retire la cubierta de la central eléctrica. Cierre el suministro de agua y drene la unidad. Desatornille los cables del termostato y del elemento. Si solo se sustituye el termostato, el cable del elemento se puede dejar conectado. El termostato se retira tirando directamente de este, para sacarlo de las tomas del elemento. A continuación, el elemento se puede quitar/sustituir usando una herramienta adecuada; véase "Piezas de repuesto". Asegúrese de que la junta tórica del elemento esté en su sitio y sin daños, antes de montar el elemento. Llene la unidad completamente con agua y asegúrese de que el elemento no tenga fugas. Enchufe el cable en el elemento. Instale el termostato pulsando firmemente. Enchufe los cables eléctricos en el termostato. Apriete bien todas las conexiones de los cables. Vuelva a apretarlas después de 3 meses.

Se debe volver a montar la cubierta de la central eléctrica y la unidad debe estar llena de agua antes de encenderla.



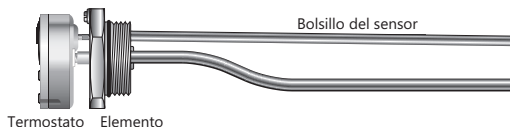
El sensor de temperatura (1) se puede instalar en la caja de conexiones eléctricas como se muestra a continuación, o en el bolsillo del sensor EPP instalado de fábrica (2). El bolsillo del sensor EPP acepta 6 y 8 mm. sensores



El instalador suministra el cable de alimentación principal, según las normativas locales.

El tipo de cable mínimo es H05 VV-F. PAW recomienda H05 V2V2 o similar.

CE IP21



Instalación y conexiones de las tuberías

ES

Instalación de las tuberías:

Las tuberías deben instalarse en el área donde se instale el producto, según la normativa vigente. La instalación de las tuberías debe ser realizada por un instalador autorizado.

Conexiones de las tuberías:

Entrada de agua fría: 3/4" BSP hembra

Salida de agua caliente: 3/4" BSP hembra

Flujo/retorno del serpentín: 3/4" BSP hembra

E-ánodo / accesorio: 3/4" BSP hembra.

Alturas de conexión y dimensiones para todos los modelos, vea la ilustración a continuación.

El producto debe instalarse en una sala provista de un sumidero. Si no es posible, debe montarse una tubería de desagüe (mínimo $\varnothing$ 18 mm interno) en la válvula de seguridad/P&T. La tubería debe instalarse sin interrupciones y protegida de las heladas, inclinada hacia un sumidero/desagüe de tamaño adecuado.

Llenado de la unidad

La unidad DEBE llenarse con agua antes de conectar la fuente de alimentación eléctrica. Abra el suministro de agua principal. Purgue el aire del recipiente introduciendo agua caliente desde un grifo cercano hasta que el agua fluya uniformemente. Cierre el grifo.

El serpentín se llena cuando se instala la fuente de calor externa. Siga las instrucciones suministradas con la fuente de calor externa o póngase en contacto con un instalador autorizado.

Drenaje

Apague la fuente de alimentación. Cierre el suministro de agua. Drene la unidad desconectando el tubo de entrada del agua fría. Introduzca agua caliente desde un grifo cercano para extraer el aire.

Drenaje del serpentín: Consulte las instrucciones suministradas con la fuente de calor externa. Desconecte el tubo de retorno al serpentín vacío. .

Revisión anual

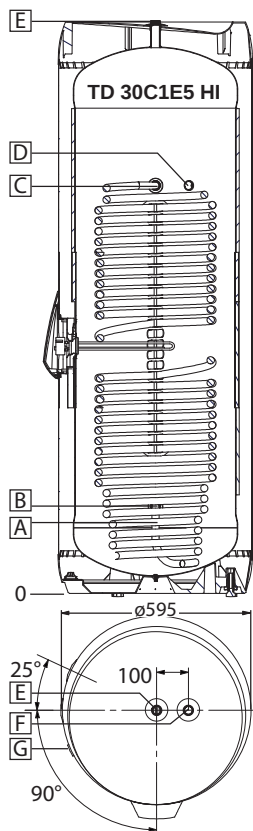
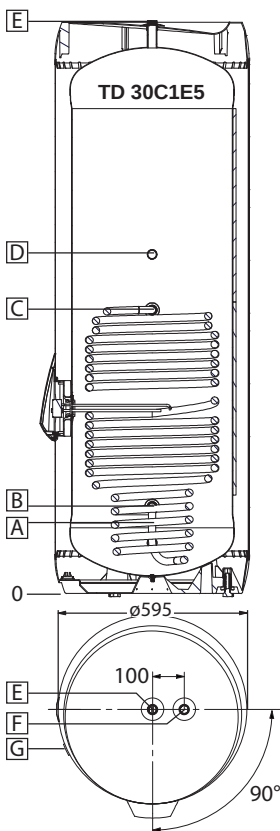
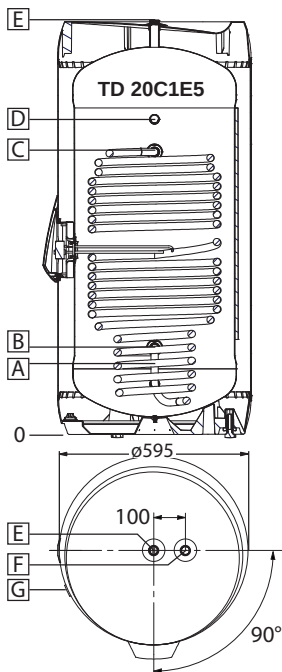
Realice la primera revisión después de unos 3 meses en servicio y luego anualmente.

Compruebe que no haya fugas en las conexiones de las tuberías. Compruebe la válvula de seguridad abriéndola y observando que el agua fluye libremente. Cierre la válvula después de la comprobación.

Inspeccione las conexiones eléctricas en busca de daños. La central eléctrica interna se inspecciona desconectando la fuente de alimentación y, a continuación, retirando la cubierta de la caja del elemento. Asegúrese de que todo el cableado y los componentes internos estén intactos y en funcionamiento. Apriete los puntos de conexión de los cables. Instale la cubierta de la caja del elemento antes de volver a conectar la fuente de alimentación. Si es necesario, póngase en contacto con el personal autorizado.

Pos.	Descripción	Altura mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Entrada de agua fría	155	155	155
B	Salida de bobina	266	266	266
C	Entrada de bobina	866	866	1245
D	Circulación de agua caliente	966	1036	1245
E	Salida agua caliente / Altura total	1270	1750	1750
F	E-ánodo / accesorio	1270	1750	1750
G	Bolsillo para sensores	-	-	-

Todas las medidas en mm. Tolerancia +/-10



El sensor de temperatura se proporciona con la unidad. Montar según las instrucciones.

Instalación de la válvula de triple vía: Consulte el manual de instalación de la bomba de calor.

La válvula de 3 vías no está incluida. Se debe comprar aparte.

Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m²	1.8	1.8	2.35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18,5
Power heating coil	kW	35	32	39,4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Ficha técnica

TDS - Depósito de almacenamiento indirecto - Datos ErP

Directiva: 2010/30/UE Normativa: UE 812/2013 Directiva: 2009/125/UE Normativa: UE 814/2013

Eficiencia del calentador de agua según la norma: prEN50440: 2015

MARCA COMERCIAL	M.T. N.º DE ELEMENTO	MODELO/IDENTIFICADOR	Clasificación ErP	Pérdida de calor - W	Vol. de almacenamiento
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280

1. Ámbito

El distribuidor garantiza, durante 2 años desde la fecha de compra, que el producto: a) cumple con las especificaciones del distribuidor, b) no tiene defectos de fabricación ni materiales, sujeto a las condiciones que aparecen a continuación.
La garantía solo cubre los productos comprados por un consumidor que se hayan instalado para un uso privado y que se hayan vendido a través de un distribuidor o de un minorista determinado al que el distribuidor le haya vendido originalmente los productos.
La garantía no cubre los productos comprados por entidades comerciales o los productos que se hayan instalado para un uso comercial. Estos estarán sujetos únicamente a las disposiciones obligatorias de la ley. Se aplicarán las condiciones y limitaciones que se establecen a continuación.

2. Cobertura

En caso de que el producto presente un defecto y se reciba una reclamación válida dentro del periodo de garantía legal, el Distribuidor, a su discreción y en la medida en que la ley lo permita, deberá: a) reparar el defecto; b) reemplazar el producto por uno de funcionamiento idéntico o similar, o c) devolver el importe de la compra.
Cualquier producto o componente cambiado pasará a ser propiedad legítima del Distribuidor. Un servicio o reclamación válidos no amplía la garantía original. El reemplazo del producto o de parte de este no conlleva una nueva garantía.

3. Condiciones

La garantía se aplica únicamente si se cumplen plenamente las condiciones que se especifican a continuación:

- Un instalador profesional ha instalado el producto de acuerdo con las instrucciones del manual de instalación y con los reglamentos y códigos de prácticas correspondientes que estén en vigor en el momento de la instalación.
- El producto no se ha modificado en modo alguno, ni se ha falsificado ni ha sido objeto de un uso inadecuado, y las piezas originales no se han retirado para realizar una reparación o reemplazo no autorizados.
- El producto solo se ha conectado a un suministro doméstico de agua, con arreglo a la Directiva europea EN 98/83/CE relativa al agua potable. El agua no debe ser agresiva, es decir, las propiedades químicas del agua deberán cumplir los siguientes parámetros:
- Cloruro < 250 mg/l
- Sólidos disueltos totales (TDS) < 500 mg/l

- Índice de saturación (LSI) a 80 °C < 0,8
- Nivel de pH < 9,5 / > 6,0
- El calentador por inmersión no está expuesto a niveles de dureza superiores a 20 °dH.
- Las desinfecciones se han llevado a cabo sin afectar de forma alguna al producto. El producto deberá aislarse de las cloraciones del sistema.
- El mantenimiento o la reparación se llevarán a cabo de acuerdo con el manual de instalación y de todos los códigos de prácticas correspondientes. Las piezas de repuesto que se utilicen deberán ser piezas de repuesto originales proporcionadas por el Distribuidor.
- El distribuidor deberá autorizar de antemano y por escrito cualquier coste de terceros asociado con cualquier reclamación.
- La factura de compra y/ o de instalación y mantenimiento, una muestra de agua, así como el producto defectuoso se ponen a disposición del distribuidor, previa petición.

El incumplimiento de estas instrucciones y condiciones puede tener como resultado el fallo del producto y fugas de agua del producto.

4. Limitaciones

La garantía no cubre:

- Los fallos o costes derivado de una instalación incorrecta, de una aplicación incorrecta, de la falta de mantenimiento periódico de acuerdo con el manual de instalación, de negligencias, de daños accidentales o malintencionados, de un uso incorrecto, de cualquier alteración, manipulación o reparación que no esté realizada por un profesional, de cualquier fallo derivado de la manipulación o de la eliminación de cualesquiera medidas o componentes de seguridad instalados de fábrica.
- Las pérdidas o daños indirectos causados por un fallo o por un funcionamiento incorrecto del producto.
- Cualquier tubería o equipo conectado al producto.
- Los efectos de heladas, de rayos, de variaciones de voltaje, de falta de agua, de ebullición en seco, de exceso de presión o de procedimientos de cloración.
- Los daños provocados durante el transporte. El comprador deberá informar al transportista de dicho daño.
- Los costes que surjan en caso de que el producto no esté inmediatamente accesible para realizar el servicio de mantenimiento.

Estas garantías no afectan a los derechos legales del comprador.

Piezas de repuesto

Producto	Descripción	N.º Prod.
Elemento calefactor	Tubo individual con bolsillo del sensor RG 5/4"	71 234
Termostato	Termostato con sensor TSR 00027	80 314
Herramienta de elemento	KN 5/4" - para quitar/instalar el elemento	801 51 95
Cubierta de la caja del elemento	Delta	75 086
Sensor	Sensor de temperatura	81 809
Cubierta superior de plástico	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

FI Tuotetiedot/pakkauksesta purkaminen

Paw Delta on ruostumattomasta teräksestä valmistettu vedenkeitin. Tuote on suunniteltu kotitalouksille veden lämmitystä varten ja tarkoitettu yhdistettäväksi korkean hyötysuhteen ulkoiseen energianlähteeseen, kuten lämpöpumppuun, aurinkopaneeliin, kaasukattilaan, biomassaan tai kaukolämpöön. Sähköinen upotuslämmitin on tarkoitettu ainoastaan varmistukseksi sekä täydennyskäyttöä varten. Upotuslämmittimen käyttöä ensisijaisena lämmönlähteenä tulisi välttää sen aiheuttaman suuremman energiankulutuksen ja korkeampien käyttökustannusten vuoksi.

Pura tuote varovasti pakkauksesta kosmeettisten vaurioiden välttämiseksi. Asenna tuote tasaiselle alustalle, joka kestää vedellä täytetyn tuotteen koko painon. Säädä tarvittaessa tehtaalla asennettuja säädettäviä jalkoja. Tuote on asennettava pystyasentoon ja suoraan. Kaikki putki- ja sähkötyöt on annettava valtuutetun asentajan tehtäväksi.

Virtajohto on suositeltavaa asentaa ennen laitteen täyttämistä vedellä, ks. "Sähköasennus" seuraavalla sivulla.

Tärkeää: Täytä yksikkö vedellä ennen virran kytkemistä päälle. Tämän laiminlyönti mitätöi takuun.

Jos lattia viettää, laite on asennettava pystyasentoon ja suoraan sisäänrakennettuja jalkoja säätämällä. 250 litran ja sitä suuremmat yksiköt on kiinnitettävä seinään.

Tämä laite on tarkoitettu kytkettäväksi pysyvästi vesijohtoverkkoon.

Kaikkilla yksiköillä on CE-hyväksynnät. Tässä tuotteessa saa käyttää ainoastaan standardin NBI 06870/387 mukaisesti hyväksytyjä varoventtiiliä. Kaikki sähkölaitteet on hyväksytty direktiivien LVD 2006/95/EY (pienijännitedirektiivi) ja EMC 2004/108/EY (sähkömagneettinen yhteensopivuus) mukaisesti.

Sähköasennus

Kaikki sähköasennukset ja huoltotyöt on annettava valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi. Termostaatti on kytketty kuvan mukaisesti. Maajohto liitetään suoraan lämmitysvastukseen.

Virtajohto vedetään sähkökeskukseen alakautta. Johto voidaan asentaa haluttuun paikkaan yksikön pohjassa kääntämällä lämmi-

vesivaraaja selälle ennen asennusta/täyttämistä.

ÄLÄ kytke virtaa päälle, ennen kuin yksikkö on täytetty vedellä. Tämän laiminlyönti mitätöi takuun.

Kun yksikköä lämmitetään ulkoisen lämmönlähteen (kaasukattilan/lämpöpumpun/aurinkopaneelin) avulla, järjestelmä tulee varmistaa asianmukaisella lämmönsäätimellä sekä autmaattisella turvakatkaisimella turvallisen käytön ja valtakunnallisten säädösten noudattamisen varmistamiseksi.

Huomaa: Virtajohtoon on asennettava vedonpoistaja sähkökeskuksen sisäänmenokohtaan.

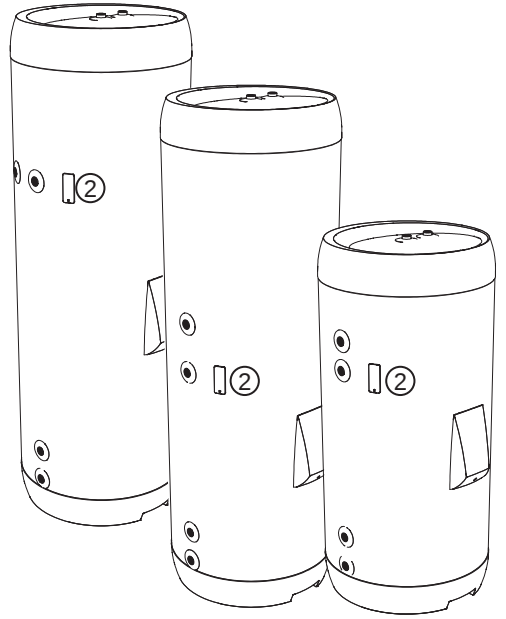
Delta-sarjan suojausluokka on IP 21.

Laite on irrotettava sähköverkosta sulakkeella tai sopivalla kytkimellä.

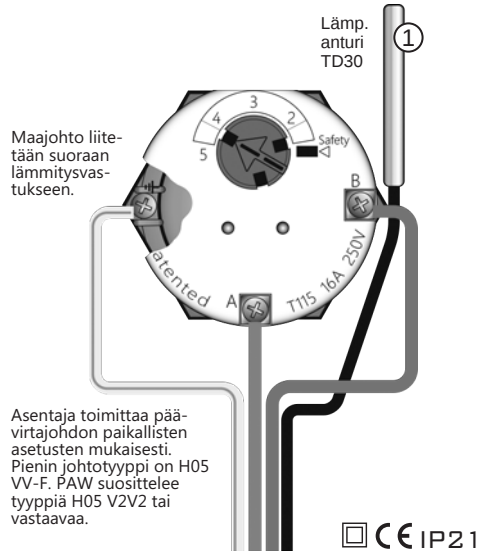
Termostaatin/lämmitysvastuksen vaihtaminen:

Katkaise virta ja irrota sähkökeskuksen kansi. Katkaise vedensyöttö ja tyhjennä yksikkö. Irrota termostaatin ja lämmitysvastuksen johtimet. Jos ainoastaan termostaatti vaihdetaan, lämmitysvastuksen johdin voidaan jättää paikoilleen. Termostaatti irrotetaan vetämällä se suoraan ulos lämmitysvastuksessa olevista istukoistaan. Sen jälkeen vastus voidaan irrottaa/vaihtaa käyttämällä vastustyökalua, ks. "Varaosat". Varmista ennen lämmitysvastuksen asentamista, että sen O-rengastiiviste on paikallaan ja ehjä. Täytä yksikkö täyteen vettä ja varmista, ettei vastus vuoda. Asenna johdin vastukseen. Asenna termostaatti painamalla se tiukasti paikalleen. Asenna sähköjohtimet termostaattiin. Kiristä kaikki johdinliitännät kunnolla. Jälkikiristä 3 kuukauden kuluttua.

Sähkökeskuksen kansi on asennettava takaisin paikalleen ja yksikkö on täytettävä vedellä ennen virran kytkemistä päälle.

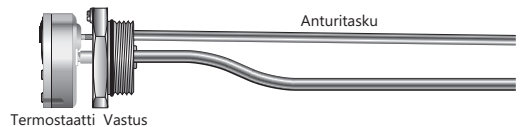


Lämpötila-anturi (1) voidaan asentaa sähköliitäntään alla olevan kuvan mukaisesti tai tehtaalla asennettuun EPP-anturitaskuun (2). EPP-anturitaskuun mahtuu sekä 6 että 8 mm. anturit.



Asentaja toimittaa päävirtajohdon paikallisten asetusten mukaisesti. Pienen johtotyyppi on H05 VV-F. PAW suosittelee tyyppiä H05 V2V2 tai vastaavaa.

CE IP21



Putkiasennus ja liitännät

FI

Putkiasennus:

Putket on asennettava tuotteen asennusalueella voimassa olevien asetusten mukaisesti. Kaikki putkiasennukset on annettava valtuutetun asentajan tehtäväksi.

Putkiliitännät:

Kylmävesitulo: 3/4" BSP naaras

Kuumavesilähtö: 3/4" BSP naaras

Kierukka, virtaus/paluu: 3/4" BSP naaras

E-anodi / lisävaruste: 3/4" BSP-naaras.

Kaikkien mallien liitäntäkorkeudet ja mitat, katso alla oleva kuva.

Tuote on asennettava huoneeseen, jossa on viemärikaivo. Jos tämä ei ole mahdollista, paine- ja lämpötilaventtiiliin/varoventtiiliin on asennettava ylivuotoputki (sisähalkaisija vähintään 18 mm). Putki on asennettava yhtenäisenä, suojaan pakkaselta ja niin, että se laskee alaspäin kohti mitoitettua viemärikaivoa/viemäriä.

Yksikön täyttäminen

Yksikkö ON täytettävä vedellä ennen virransyötön kytkemistä päälle. Avaa päävesihana. Tyhjennä ilma astiasta läheisen kuumavesihanakan kautta, kunnes vesi virtaa tasaisesti. Sulje hana. Kierukka täyttyy, kun asennetaan ulkoinen lämpölähte. Noudata ulkoisen lämpölähteen mukana toimitettuja ohjeita tai ota yhteys

valtuutettuun asentajaan.

Tyhjentäminen

Katkaise virransyöttö. Katkaise vedensyöttö. Tyhjennä yksikkö irrottamalla kylmän veden tuloputki. Avaa läheinen kuumavesihana alipaineen tyhjentämiseksi.

Kierukan tyhjentäminen: Katso ulkoisen lämpölähteen mukana toimitetut ohjeet. Tyhjennä kierukka irrottamalla paluuputki. .

Vuositarkastus

Suorita ensimmäinen tarkastus noin 3 käyttökuukauden jälkeen ja sen jälkeen kerran vuodessa.

Tarkasta kaikki putkiliitännät vuotojen varalta. Varoventtiiliin toiminta on testattava avaamalla venttiili ja katsomalla, että vesi virtaa esteettä. Sulje venttiili testauksen jälkeen.

Tarkasta sähköliitännät mahdollisten vaurioiden varalta. Sisäinen sähkökeskus tarkastetaan katkaisemalla ensin virta ja irrottamalla sitten sähkörasian kansi. Varmista, että kaikki sisäiset johdot ja komponentit ovat ehjät ja toimintakunnossa. Kiristä johtimien liitännät. Asenna sähkörasian kansi ennen virran kytkemistä takaisin päälle. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun henkilöstöön.

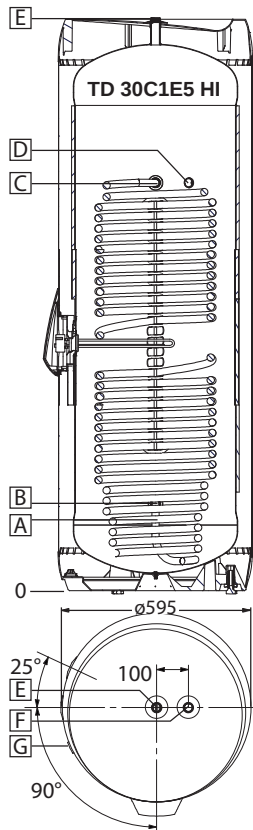
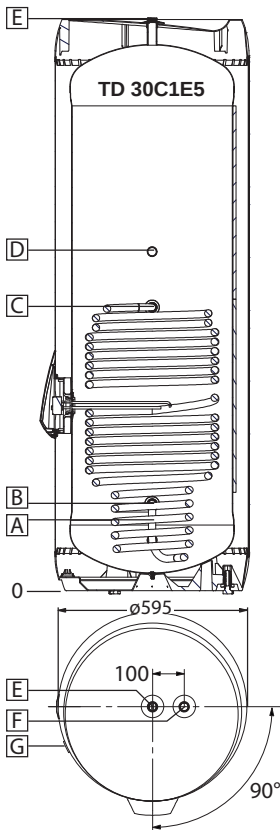
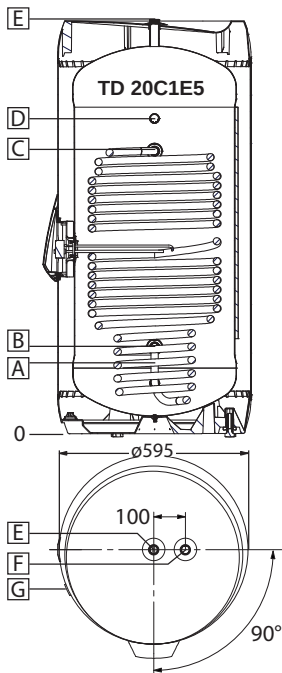
Lämpötila-anuri toimitetaan laitteen mukana. Asennetaan kuvan mukaisesti.

3-tieventtiilin asennus: Katso lämpöpumpun asennusohje.

3-tieventtiili ei sisälly toimitukseen. Ostettava erikseen.

Pos.	Kuvaus	Korkeus mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Kylmän veden sisääntulo	155	155	155
B	Kelan ulostulo	266	266	266
C	Kelan sisääntulo	866	866	1245
D	Kuuman veden kiertö	966	1036	1245
E	Kuuman veden ulostulo / kokonaiskorkeus	1270	1750	1750
F	E-anodi / lisävaruste	1270	1750	1750
G	Sensoritasku	-	-	-

Kaikki mitat mm. Toleranssi +/-10



Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m²	1.8	1.8	2.35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18.5
Power heating coil	kW	35	32	39.4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Tekninen esite

TDS - Epäsuora varastosäiliö - ErP-arvot						
Direktiivi: 2010/30/EU Asetus: EU 812/2013			Direktiivi: 2009/125/EU Asetus: EU 814/2013			
Lämmينvesivaraaja Hyötysuhde standardista: prEN50440 : 2015						
TAVARAMERKKI	TUOTE Nro	MALLI/TUNNISTE	ErP-luokka	Lämpöhäviö - W	Varastointitilavuus	
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194	
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284	
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280	

1. Laajuus

Jakelija takaa 2 vuotta ostopäivämäärästä lukien, että tuote: i) on erittelyjen mukainen, ii) on vapaa materiaali- ja valmistusvirheistä alla olevien ehtojen mukaisesti.

Takuu koskee ainoastaan kuttuttajan ostamia tuotteita, jotka on asennettu yksityiseen käyttöön ja jotka on myynyt jakelija tai nimetty jälleenmyyjä, jos jakelija on alun perin myynyt tuotteet.

Takuu ei koske kaupallisten yksikköjen ostamia tuotteita tai tuotteita, jotka on asennettu kaupalliseen käyttöön. Niihin sovelletaan ainoastaan lain pakottavia säännöksiä. Seuraavia ehtoja ja rajoituksia sovelletaan.

2. Kattavuus

Jos lakisääteisen takuujan kuluessa ilmenee vika ja reklamaatio vastaanotetaan, jakelija voi oman valinnan mukaan tai lain sallimissa rajoissa joko: i) korjata vian tai ii) korvata tuotteen tuotteella, joka on identtinen tai vastaava toiminnaltaan, tai iii) palauttaa ostohinnan.

Kaikista vaihdetuista tuotteista ja osista tulee jakelijan laillista omaisuutta. Mikään voimassa oleva vaatimus tai palvelu ei pidennä alkuperäistä takuuta. Korvaavalla tuotteella tai osalla ei ole uutta takuuta.

3. Ehdot

Takuuta sovelletaan ainoastaan, jos seuraavat ehdot täyttyvät kokonaisuudessaan:

- Tuotteen on asentanut ammattiasentaja asennusohjeen ohjeiden mukaisesti ja noudattaen kaikkia tarvittavia ja asennushetkellä voimassa olevia käytännesääntöjä- ja asetuksia.
- Tuotetta ei ole muutettu millään tavalla, peukaloitu tai väärin käytetty, eikä tehdasasennettuja osia ei ole poistettu tai korvattu luvattoman korjauksen tai vaihdon yhteydessä.
- Tuote on liitetty ainoastaan kotitalouksien vesijohtoverkkoon, joka on Euroopan juomavesidirektiivin EN 98/83 EY tai uudemman version mukainen. Vesi ei saa olla aggressiivista, ts. vesikemian on täytettävä seuraavat:
 - Kloridi < 250 mg / l
 - Luenneiden kiintoainesten kokonaismäärä (TDS) < 500 mg / l
 - Kylläisyysindeksi (LSI) @ 80 °C < 0,8
 - pH-taso < 9,5 / > 6,0

- Uputuslämmitin ei altistu yli 20° dH:n kovuustasoille.
- Kaikki desinfiointi on tehty vaikuttamatta tuotteeseen millään tavalla. Tuote on eristettävä järjestelmän kloorauksesta.
- Huolto ja/tai korjaus on tehtävä asennusohjeiden ja kaikkien asiaankuuluvien käytännesääntöjen mukaisesti. Mahdollisten vaihdettujen osien on oltava jakelijan toimittamia alkuperäisiä varaosia.
- Kaikkien reklamaatioon liittyvien kolmannen osapuolen kustannusten on oltava jakelijan etukäteen kirjallisesti hyväksymiä.
- Ostolaskun ja/tai asennus- ja huoltolaskun, vesinäytteen sekä viallisen tuotteen on pyydyttävä oltava jakelijan saatavilla.

Näiden ohjeiden ja ehtojen laiminlyönti voi aiheuttaa tuotevian ja saada veden vuotamaan tuotteesta.

4. Rajoitukset

Takuu ei kata:

- Vikoja tai kustannuksia, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta, virheellisestä käytöstä, asennusohjeiden mukaisen säännöllisen kunnossapidon puutteesta, laiminlyönnistä, tahattomasta tai tahallista vahingosta, väärinkäytöstä, muun kuin ammattilaisen suorittamista muutoksista, peukaloinnista tai korjauksesta, tai mitään vikaa, joka johtuu tehtaalla asennettujen turvakomponenttien tai -toimintojen peukaloinnista tai poistamisesta.
- Väillisiä vahinkoja tai menetyksiä, jotka johtuvat tuotteen vioittumisesta tai toimintahäiriöstä.
- Mitään putkistoja tai tuotteeseen kytkettyjä laitteita.
- Pakkasen, salaman, jännitevaihtelun, veden puutteen, kuivakiehuminen, ylipaineen tai kloorausmenettelyjen vaikutuksia.
- Kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Ostajan on ilmoitettava kuljetusliikkeelle tällaisesta vauriosta.
- Aiheutuneita kustannuksia, jos tuote ei ole välittömästi saatavilla huoltoa varten.

Nämä takuut eivät vaikuta ostajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Varaosat

Tuote	Kuvaus	Tuotenro
Lämmitysvastus	RG 5/4" yksiputkinen anturitaskulla	71 234
Termostaatti	TSR 00027 termostaatti anturilla	80 314
Vastustyökalu	KN 5/4" - lämmitysvastuksen irrotukseen/asennukseen	801 51 95
Sähkörasian kansa	Delta	75 086
Anturi	Lämpötila-anturi	81 809
Muovinen yläkansi	PP, Ø595 mm - RAL 7035	75 075

GR Πληροφορίες σχετικά με το προϊόν/αποσυσκευασία

PAW Delta είναι ένας έμμεσος θερμαντήρας νερού από ανοξείδωτο ατσάλι. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη θέρμανση του οικιακού νερού και σκοπό έχει να συνδέεται με μια εξωτερική πηγή ενέργειας υψηλής απόδοσης όπως η αντλία θέρμανσης, το ηλιακό πάνελ, το μπόιλερ αερίου, η βιομάζα ή η περιφερειακή θέρμανση. Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας διήθησης στόχο έχει την υποστήριξη και τη συμπληρωματική χρήση μόνο. Χρησιμοποιώντας το θερμαντήρα διήθησης καθώς η μοναδική πηγή θερμότητας θα πρέπει να αποφεύγεται και θα οδηγείται σε μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας και υψηλότερο κόστος λειτουργίας.

Αποσυσκευάστε προσεκτικά το προϊόν ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο εξωτερικό του προϊόντος. Τοποθετείτε το προϊόν σε επίπεδη, ομαλή επιφάνεια σχεδιασμένη να φέρει το πλήρες βάρος του προϊόντος όταν είναι γεμάτο με νερό. Προσαρμόστε τα εργοστασιακά τοποθετημένα ρυθμιζόμενα πόδια, όπως απαιτείται. Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε κατακόρυφη θέση χωρίς κλίση. Οι εργασίες σύνδεσης σωλήνων και οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιηθούν από εξουσιοδοτημένο προσωπικό εγκατάστασης.

Πριν από την πλήρωση της μονάδας με νερό, συνιστάται να τοποθετήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, βλ. «Εγκατάσταση ηλεκτρικών εξαρτημάτων» στην επόμενη σελίδα.

Σημαντικό: Πληρώστε τη μονάδα με νερό πριν την ενεργοποιήσετε. Διαφορετικά, ακυρώνεται η εγγύηση.

Σε κεκλιμένα δάπεδα, η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε κατακόρυφη θέση χωρίς κλίση προσαρμόζοντας τα ενσωματωμένα πόδια. Οι μονάδες 250 l. και οι μεγαλύτερες μονάδες πρέπει να ασφαλίζουν στον τοίχο.

Η συσκευή αυτή προορίζεται για μόνιμη σύνδεση με την κεντρική παροχή νερού.

Όλες οι μονάδες διαθέτουν πιστοποίηση CE. Με το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο βαλβίδες ασφαλείας που έχουν λάβει έγκριση κατά NBI 06870/387. Όλος ο ηλεκτρικός εξοπλισμός διαθέτει έγκριση βάσει των οδηγιών LVD 2006/95EC (οδηγία σχετικά με τα συστήματα χαμηλής τάσης) και EMC 2004/108 EC (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα).

Εγκατάσταση ηλεκτρικών εξαρτημάτων

Η εγκατάσταση και το σέρβις των ηλεκτρικών εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Η σύνδεση του θερμοστάτη πραγματοποιείται όπως υποδεικνύεται. Το καλώδιο γείωσης συνδέεται απευθείας στο θερμαντικό στοιχείο.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δρομολογείται στο κεντρικό ηλεκτρικό κύκλωμα από την κάτω πλευρά. Μπορείτε να τοποθετήσετε το καλώδιο στην επιθυμητή υποδοχή καλωδίου στη βάση της μονάδας αναποδογυρίζοντας το θερμαντήρα νερού πριν από την εγκατάσταση/πλήρωση.

MHN ενεργοποιείτε την τροφοδοσία πριν από την πλήρωση της μονάδας με νερό. Διαφορετικά, ακυρώνεται η εγγύηση.

Όταν θερμαίνεται η μονάδα με μια εξωτερική πηγή θερμότητας (μπόιλερ αερίου/αντλία θερμότητας/ηλιακό πάνελ) το σύστημα πρέπει να διασφαλιστεί με έναν κατάλληλο θερμοστάτη και ασφαλεία φτιαγμένη να διασφαλιστεί η χρήση και η συμμόρφωση με την εθνική νομοθεσία.

Σημείωση: Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι εξοπλισμένο με κατάλληλο σύστημα ανακούφισης τάσης, στο σημείο όπου εισέρχεται στο κεντρικό ηλεκτρικό κύκλωμα.

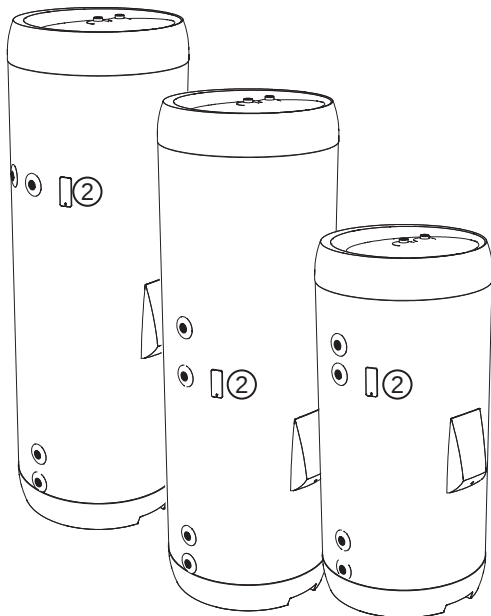
Η σειρά Delta διαθέτει έγκριση IP 21.

Η αποσύνδεση της συσκευής από το κεντρικό δίκτυο ρεύματος πρέπει να πραγματοποιείται με ηλεκτρική ασφαλεία ή κατάλληλο διακόπτη.

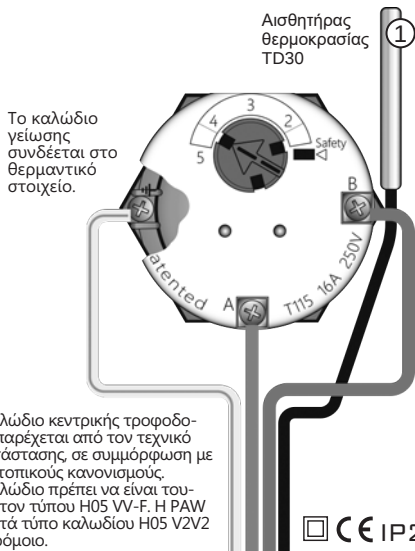
Αντικατάσταση του θερμοστάτη/στοιχείου:

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και αφαιρέστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού κυκλώματος. Κλείστε την παροχή νερού και αποστραγγίστε τη μονάδα. Ξεβιδώστε τα καλώδια στο θερμοστάτη και το στοιχείο. Εάν πρόκειται να αντικατασταθεί μόνο ο θερμοστάτης, δεν είναι απαραίτητη η αποσύνδεση του καλωδίου στο στοιχείο. Μπορείτε να αφαιρέσετε το θερμοστάτη τραβώντας τον σε ευθεία διεύθυνση από τις υποδοχές του στο στοιχείο. Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε/αντικαταστήσετε το στοιχείο χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο για στοιχείο. Βλ. «Ανταλλακτικά». Πριν τοποθετήσετε το στοιχείο, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στη θέση του και δεν έχει υποστεί ζημιά ο στεγνυντικός δακτύλιος ο-ring του στοιχείου. Γεμίστε πλήρως τη μονάδα με νερό και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή στο στοιχείο. Προσαρμόστε το καλώδιο στο στοιχείο. Τοποθετήστε το θερμοστάτη πιεζώντας τον μέχρι να ασφαλίσει. Προσαρμόστε τα ηλεκτρικά καλώδια στο θερμοστάτη. Σφίξτε σχολαστικά όλες τις συνδέσεις καλωδίων. Σφίξτε ξανά έπειτα από 3 μήνες.

Πριν ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, θα πρέπει να έχετε επανατοποθετήσει το κάλυμμα του κεντρικού κυκλώματος και να έχετε γεμίσει τη μονάδα με νερό.



Ο αισθητήρας θερμοκρασίας (1) μπορεί να τοποθετηθεί στο ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης όπως φαίνεται παρακάτω ή στην εργοστασιακά τοποθετημένη τσέπη αισθητήρα EPP (2). Η τσέπη του αισθητήρα EPP δέχεται 6 και 8 mm. Αισθητήρες.

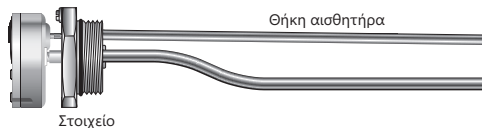


Το καλώδιο κεντρικής τροφοδοσίας παρέχεται από τον τεχνικό εγκατάστασης σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς. Το καλώδιο πρέπει να είναι τουλάχιστον τύπου H05 VV-F. Η PAW συνιστά τύπο καλωδίου H05 V2V2 ή παρόμοιο.

CE IP21

Θερμοστάτης

Θήκη αισθητήρα



Προσαρμογή σωλήνων και συνδέσεις

GR

Προσαρμογή σωληνώσεων:

Οι σωληνώσεις πρέπει να προσαρμόζονται σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς στην περιοχή όπου πραγματοποιείται η εγκατάσταση του προϊόντος. Η προσαρμογή όλων των σωληνώσεων πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό εγκατάστασης.

Συνδέσεις σωλήνων:

Είσοδος κρύου νερού: 3/4" BSP, θηλυκό
Έξοδος ζεστού νερού: 3/4" BSP, θηλυκό
Ροή/επιστροφή πηνίου: 3/4" BSP, θηλυκό
E-anode / αέσουρά: 3/4" BSP θηλυκό.
Ύψη και διαστάσεις σύνδεσης για όλα τα μοντέλα, δείτε την παρακάτω εικόνα.

Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε χώρο με φρεάτιο απορροής. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό, θα πρέπει να συνδέσετε σωλήνα υπερχείλισης (ελάχιστη εσωτ. διάμ. $\varnothing 18$ mm) στη βαλβίδα ασφαλείας/πίεσης & θερμοκρασίας. Ο σωλήνας πρέπει να είναι τοποθετείται έτσι ώστε να μην παρεμποδίζεται και να προστατεύεται από τον παγετό, και να καταλήγει με κλίση σε φρεάτιο απορροής/αποχέτευση κατάλληλων διαστάσεων.

Πλήρωση της μονάδας

ΠΡΕΠΕΙ να γεμίσετε τη μονάδα με νερό πριν ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική τροφοδοσία. Ανοίξτε την κεντρική παροχή νερού. Εξαιρώστε το δοχείο μέσω κάποιας παρακείμενης μπαταρίας ζεστού νερού, μέχρι η ροή νερού να είναι ομαλή. Κλείστε την μπαταρία.

Το πηνίο τοποθετείται κατά την εγκατάσταση της εξωτερικής

πηγής θερμότητας. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με την εξωτερική πηγή θερμότητας ή επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο τοποθέτησης.

Αποστράγγιση

Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Απενεργοποιήστε την παροχή νερού. Αποστράγγιζε τη μονάδα αποσυνδέοντας το σωλήνα εισαγωγής κρύου νερού. Ανοίξτε μια παρακείμενη μπαταρία ζεστού νερού για να απελευθερώσετε το κενό.

Αποστράγγιση πηνίου: Βλ. οδηγίες που παρέχονται με την εξωτερική πηγή θερμότητας. Αποσυνδέστε το σωλήνα επιστροφής για να εκκενώσετε το πηνίο.

Ετήσιος έλεγχος

Εκτέλεση πρώτη φορά περίπου μετά από 3 μήνες λειτουργίας και, στη συνέχεια, ετησίως.
Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις σωλήνων για διαρροές. Ελέγξτε τη λειτουργία της βαλβίδας ασφαλείας ανοίγοντάς τη και παρατηρώντας εάν το νερό ρέει ελεύθερα. Κλείστε τη βαλβίδα μετά τον έλεγχο.

Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις για τυχόν ζημιά. Για να ελέγξετε το εσωτερικό ηλεκτρικό κύκλωμα, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού κουτιού. Βεβαιωθείτε ότι είναι ανέπαφα και λειτουργούν όλα τα εσωτερικά καλώδια και εξαρτήματα. Σφίξτε τα σημεία σύνδεσης των καλωδίων. Τοποθετήστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού κουτιού πριν ενεργοποιήσετε ξανά την τροφοδοσία. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

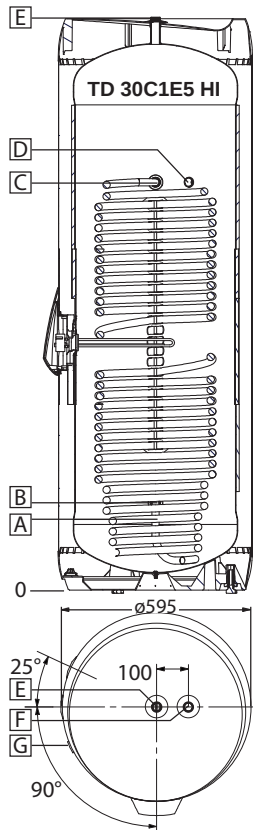
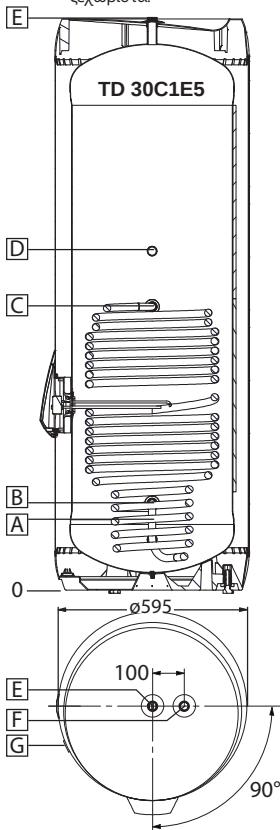
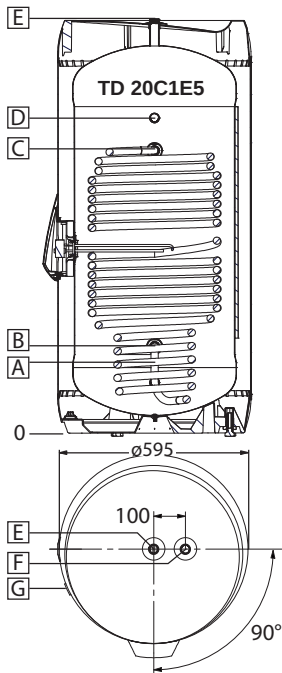
Ο αισθητήρας θερμοκρασίας παρέχεται με τη μονάδα. Τοποθετήστε τον όπως υποδεικνύεται.

Εγκατάσταση βαλβίδας 3 δρόμων: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της αντλίας θερμότητας.

Η βαλβίδα 3 δρόμων δεν περιλαμβάνεται. Πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.

Pos.	Περιγραφή	Ύψος mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Είσοδος κρύου νερού	155	155	155
B	Έξοδος πηνίου	266	266	266
C	Είσοδος πηνίου	866	866	1245
D	Κυκλοφορία ζεστού νερού	966	1036	1245
E	Έξοδος ζεστού νερού / Συνολικό ύψος	1270	1750	1750
F	Ηλεκτρονική άνοδος / αέσουρά	1270	1750	1750
G	Τσέπη αισθητήρα	-	-	-

Όλα τα μέτρα σε mm. Ανοχή +/-10



Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5H1-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m²	1.8	1.8	2.35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18,5
Power heating coil	kW	35	32	39,4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Φύλλο τεχνικών δεδομένων

ΦΤΔ - Δεξαμενή αποθήκευσης με έμμεση θέρμανση - Δεδομένα για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια (ErP)					
Οδηγία: 2010/30/ΕΕ Κανονισμός: ΕΕ 812/2013			Οδηγία: 2009/125/ΕΕ Κανονισμός: ΕΕ 814/2013		
Αποδοτικότητα θερμαντήρα νερού σύμφωνα με το πρότυπο: prEN50440 : 2015					
ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΣΗΜΑ	Μ.Τ. Αρ. είδους	ΜΟΝΤΕΛΟ/ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ	Κατηγορία ErP	Απώλεια θερμότητας - W	Χωρητικότητα
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280

1. Πεδίο εφαρμογής

Ο Διανομέας εγγυάται για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς, ότι το προϊόν: i) θα συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές, ii) θα είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή, σύμφωνα με τους παρακάτω όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τα Προϊόντα που αγοράζονται από καταναλωτή, που εγκαθίστανται για ιδιωτική χρήση και που έχουν πωληθεί από τον Διανομέα ή έναν καθορισμένο πωλητή στον οποίο τα Προϊόντα έχουν πωληθεί αρχικά από τον Διανομέα. Η εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που αγοράζονται από εμπορικές οντότητες ή για Προϊόντα που έχουν εγκατασταθεί για εμπορική χρήση. Αυτά τα προϊόντα υπόκεινται μόνο στις υποχρεωτικές διατάξεις του νόμου. Εφαρμόζονται οι όροι και οι περιορισμοί που καθορίζονται κατωτέρω.

2. Κάλυψη

Σε περίπτωση ελαττώματος και παραλαβής έγκυρου αιτήματος εντός της νόμιμης περιόδου εγγύησης, κατά την επιλογή του και στο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο, ο Διανομέας είτε i) θα επισκευάσει το ελάττωμα, ή ii) θα αντικαταστήσει το προϊόν με ένα προϊόν που είναι πανομοιότυπο ή παρόμοιο σε λειτουργία, ή iii) θα επιστρέψει το τίμημα αγοράς. Κάθε ανταλλασσόμενο Προϊόν ή εξάρτημα καθίσταται νόμιμη ιδιοκτησία του διανομέα. Κάθε έγκυρη αξίωση ή τεχνική υπηρεσία δεν επεκτείνει την αρχική εγγύηση. Το Προϊόν ή το εξάρτημα αντικατάστασης δεν φέρει νέα εγγύηση.

3. Προϋποθέσεις

Η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον πληρούνται πλήρως οι προϋποθέσεις που αναφέρονται κατωτέρω:

- Το Προϊόν έχει εγκατασταθεί από έναν επαγγελματία εγκαταστάτη, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και όλους τους σχετικούς κώδικες πρακτικής και κανονισμών που ισχύουν κατά το χρόνο εγκατάστασης.
- Το Προϊόν δεν έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο, αλλοιωθεί ή υποβληθεί σε κακή χρήση και δεν έχουν αφαιρεθεί εργοστασιακά εξαρτήματα για μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή αντικατάσταση.
- Το Προϊόν έχει συνδεθεί μόνο με κλειστό κύκλωμα θέρμανσης πληρωμένο με νερό χρήσης σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία EN 98/83 EK περί πόσιμου νερού ή τελευταία έκδοση. Το νερό δεν πρέπει να είναι επιθετικό, δηλαδή η χημεία του νερού πρέπει να συμμορφώνεται με τα ακόλουθα:

• Χλωριούχο	< 250 mg / L
• Σύνολο διαλυμένων στερεών (ΣΔΣ)	< 500 mg / L
• Δείκτης κορεσμού (LSI) @ 80 °C	< 0,8
• επίπεδο pH	< 9,5 / > 6,0

- Ο θερμοαντήρας εμφάνισης δεν εκτίθεται σε επίπεδα σκληρότητας άνω των 20°dH.
- Τυχόν απολύμανση έχει πραγματοποιηθεί χωρίς να επηρεάζεται το Προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Το Προϊόν πρέπει να απομονώνεται από κάθε χλωρίωση του συστήματος παροχής νερού.
- Η τεχνική επισκευή ή/και η επισκευή πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης και όλους τους σχετικούς κώδικες πρακτικής. Κάθε ανταλλακτικό που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι γνήσιο ανταλλακτικό που παρέχεται από τον διανομέα.
- Κάθε κόστος τρίτου μέρους που σχετίζεται με οποιαδήποτε αξίωση έχει εγκριθεί εκ των προτέρων από τον διανομέα γραπτώς.
- Το τιμολόγιο αγοράς ή/και το τιμολόγιο εγκατάστασης, ένα δείγμα νερού καθώς και το ελαττωματικό προϊόν πρέπει να διατίθενται στον διανομέα κατόπιν αιτήματος.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών και προϋποθέσεων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αστοχία του προϊόντος και τη διαρροή νερού από το Προϊόν.

4. Περιορισμοί

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Οποιαδήποτε βλάβη ή κόστος που προκύπτει από εσφαλμένη εγκατάσταση, εσφαλμένη εφαρμογή, έλλειψη τακτικής συντήρησης σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης, αμέλεια, τυχαία ή κακόβουλη βλάβη, κακή χρήση, οποιαδήποτε αλλοίωση, τροποποίηση ή επισκευή που διεξάγεται από μη επαγγελματίες, κάθε ελάττωμα που προκύπτει από την παρέμβαση ή την αφαίρεση εξαρτημάτων ή μέτρων ασφάλειας εγκατεστημένων στο εργοστάσιο.
- Οποιαδήποτε επακόλουθη ζημία ή οποιαδήποτε έμμεση ζημία που προκαλείται από οποιαδήποτε βλάβη ή δυσλειτουργία του Προϊόντος ανεξαρτήτως φύσης.
- Οποιαδήποτε σωλήνωση ή οποιοδήποτε εξοπλισμό που συνδέεται με το Προϊόν.
- Τα αποτελέσματα παγετού, κεραυνικού πλήγματος, διακύμανσης τάσης, έλλειψης νερού, ξηρό βραστό, υπερβολική πίεση ή διαδικασίες χλωρίωσης.
- Ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά. Ο αγοραστής οφείλει να ενημερώσει το μεταφορέα για τέτοιου είδους βλάβες.
- Κόστος που προκύπτει εάν το προϊόν δεν είναι άμεσα προσβάσιμο για τεχνική συντήρηση.

Οι ανωτέρω εγγυήσεις δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματα του αγοραστή.

Ανταλλακτικά

Προϊόν	Περιγραφή	Αρ. προϊόντος
Θερμαντικό στοιχείο	Μονός κύλινδρος RG 5/4" με θήκη για αισθητήρα	71 234
Θερμοστάτης	Θερμοστάτης TSR 00027 με αισθητήρα	80 314
Εργαλείο για στοιχεία	KN 5/4" - για αφαίρεση/τοποθέτηση του στοιχείου	801 51 95
Κάλυμμα ηλεκτρικού κουτιού	Delta	75 086
Αισθητήρας	Αισθητήρας θερμοκρασίας	81 809
Πλαστικό επάνω κάλυμμα	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

Paw Delta je neizravni grijač vode od nehrđajućeg čelika. Proizvod je konstruiran za grijanje tople vode za kućanstvo i namijenjen je povezivanju s visokoučinkovitim vanjskim izvorom energije kao što je toplinska crpka, solarna ploča, plinski kotao, biomasa ili daljinsko grijanje. Električni uranjajući grijač namijenjen je samo za sigurnosnu podršku i dopunsku uporabu. Uporabu uranjajućeg grijača kao jedinog izvor topline treba izbjegavati i dovesti će do veće potrošnje energije i viših operativnih troškova.

Pažljivo raspakirajte proizvod da izbjegnute kozmetičko oštećenje. Ugradite proizvod na ravnu, plosnatu površinu projektiranu za podnošenje pune težine proizvoda kada se napuni vodom. Po potrebi prilagodite tvornički ugrađene prilagodljive noge. Proizvod se mora ugraditi u uspravan, ravan položaj. Sve radove postavljanja cijevi i električnih instalacija mora obaviti ovlašten instalater.

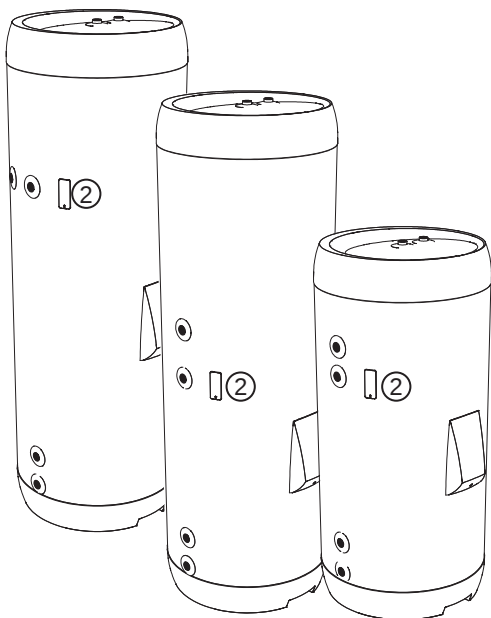
Prije punjenja jedinice vodom preporučujemo da postavite električni strujni kabel, vidi "Električna instalacija" na sljedećoj stranici.

Važno: Napunite jedinicu vodom prije nego što uključite napajanje. U slučaju da to ne učinite, jamstvo postaje ništavno.

Na nagnutim podovima uređaj se mora instalirati uspravno i ravno tako da se prilagodi ugrađena noga. Jedinice od 250 l i veće moraju se dobro pričvrstiti na zid.

Ovaj je uređaj namijenjen trajnom priključivanju na glavnu opskrbu vodom.

Sve su jedinice odobrene u skladu s oznakom CE. Samo je sigurnosni ventil odobren za NBI 06870/387 dopušten za uporabu s ovim proizvodom. Sva je električna oprema odobrena u skladu s normama VD 2006/95 EZ (Direktiva za niskonaponske sustave) i EMC 2004/108 EZ (elektromagnetska kompatibilnost).



Osjetnik temperature (1) može se ugraditi u električnu razvodnu kutiju kao što je prikazano dolje ili u tvornički ugrađen džep EPP senzora (2). EPP džep senzora prihvaća i 6 i 8 mm. senzori.

Električna instalacija

Postavljanje svih električnih instalacija i servisiranje mora obaviti ovlašten električar. Termostat se priključuje prema prikazu. Uzemljena žica izravno se priključuje na grijaći element. Kabel za strujno napajanje vodi se u električnu centralu odozdo. Kabel se može postaviti u željeni utor kabela u podnožju jedinice tako da se grijač vode okrene na leđa prije instalacije/postavljanja. NE uključujte napajanje prije nego što napunite jedinicu vodom. U slučaju da to ne učinite, jamstvo postaje ništavno.

Kod grijanja uređaja vanjskim izvorom topline (plinski kotao/toplinska crpka/solarni paneli) sustav mora biti osiguran odgovarajućim temperaturnim graničnikom i sigurnosnim prekidačem kako bi se osigurala bezbjednost i usklađenost s nacionalnim propisima.

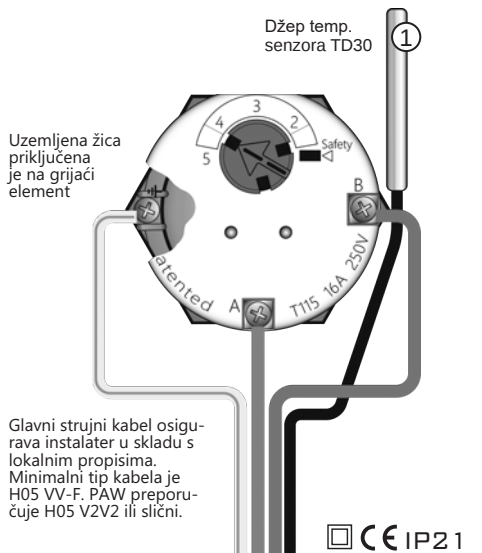
Napomena: Strujni kabel mora se postaviti s odgovarajućim rastezljivim komadom u točku u kojoj se spaja na električnu centralu. Serija Delta odobrena je za IP 21.

Odpajanje uređaja s glavne strujne mreže mora se obaviti električnim osiguračem ili odgovarajućom sklopkom.

Zamjena termostata/elementa:

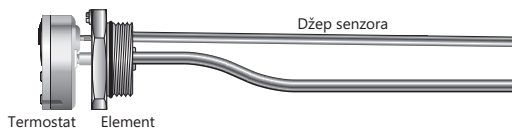
Isključite strujno napajanje i uklonite poklopac električne centrale. Isključite opskrbu vodom i jedinicu za pražnjenje. Odvijte žice na termostatu i elementu. Ako se zamjenjuje samo termostat, možete ostaviti žicu na elementu. Termostat se uklanja tako da se povuče ravno s držača na elementu. Element se može ukloniti/zamijeniti samo tako da se upotrijebi alat za element, vidi "Zamjenski dijelovi". Osigurajte da brtva O-prstena na elementu bude na svojem mjestu i neoštećena prije postavljanja elementa. Potpuno napunite jedinicu vodom i osigurajte da element ne propušta. Postavite žicu na element. Ugradite termostat tako da ga čvrsto pritisnete. Postavite električne žice na termostat. Čvrsto zategnite sve priključke žica. Ponovno ih zategnite nakon tri mjeseca.

Poklopac električne centrale mora se ponovno postaviti i jedinica se mora napuniti vodom prije uključivanja napajanja.



Glavni strujni kabel osigurava instalater u skladu s lokalnim propisima. Minimalni tip kabela je H05 VV-F. PAW preporučuje H05 V2V2 ili slični.

CE IP21



Postavljanje cijevi i priključci

HR

Postavljanje cijevi:

Cijevi se moraju postaviti u skladu s trenutanim propisima u područje u koje se ugrađuje proizvod. Postavljanje svih cijevi mora obaviti ovlašteni instalater.

Cijevni priključci:

Cw ulaz: 3/4" BSP ženski

Hw izlaz: 3/4" BSP ženski

Protok zavojnice/povrat: 3/4" BSP ženski

E-anoda / pribor: 3/4" BSP ženski.

Visine i dimenzije priključka za sve modele pogledajte donju sliku.

Proizvod se mora ugraditi u prostoriju koja ima ugrađeni odvod. Ako to nije moguće, morate ugraditi prelivnu cijev (min. ø18 mm unutrašnji) na P&T/sigurnosni ventil. Cijev se mora ugraditi tako da bude neprekidna i zaštićena od smrzavanja s nagibom na dimenzionirani odvod/ispust.

Punjenje jedinice

Jedinica se MORA napuniti vodom prije uključivanja napajanja električnom energijom. Otvorite glavnu opskrbu vodom. Ispuštajte zrak iz posude ventilom za vruću vodu u blizini dok voda ne bude ravnomjerno tekla. Zatvorite ventil.

Zavojnica se puni kada ugrađujete vanjski izvor topline. Slijedite upute isporučene s vanjskim izvorom topline ili se obratite

odobrenom instalateru.

Pražnjenje

Isključite strujno napajanje. Isključite opskrbu vodom. Ispraznite jedinicu tako da odspojite ulaznu cijev za hladnu vodu. Otvorite ventil za vruću vodu u blizini da ispuštite vakuum.

Zavojnica za pražnjenje: Vidi upute isporučene s vanjskim izvorom topline. Odspojite povratnu cijev da ispraznite zavojnicu.

Godišnja provjera

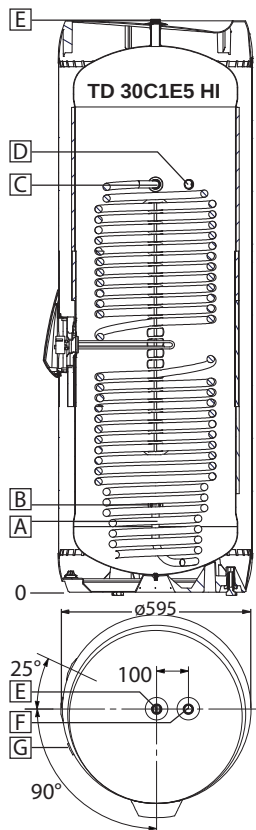
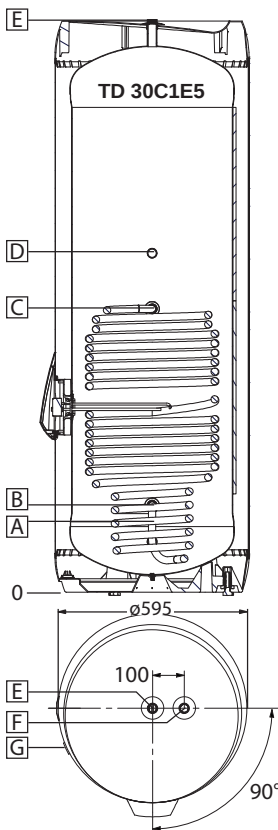
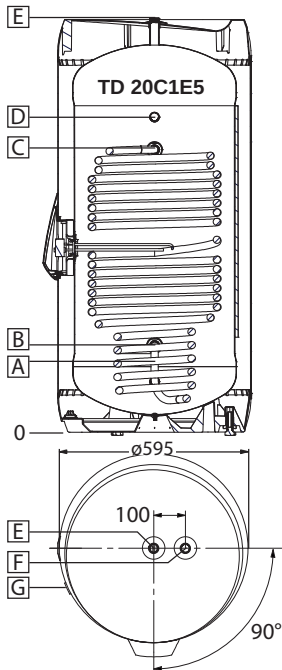
Obavite je prvi puta nakon otprilike tri mjeseca uporabe, a nakon toga svake godine.

Provjerite sve cijevne nastavke da utvrdite postoje li propuštanja. Funkciju sigurnosnog ventila morate ispitati tako da otvorite ventil i pratite da voda slobodno teče. Zatvorite ventil nakon ispitivanja.

Provjerite električne priključke da utvrdite postoje li oštećenja. Unutrašnja električna centrala pregledava se tako da se isključi napajanje strujom, a nakon toga ukloni poklopac el. kutije. Osigurajte da sve unutrašnje ožičenje i komponente budu netaknute i funkcionalne. Zategnite točke za spajanje žica. Stavite poklopac el. kutije prije nego što ponovno uključite napajanje strujom. Po potrebi se obratite ovlaštenom osoblju.

Pos.	Opis	Visina mm		
		PAW-TD20C1E5	PAW-TD30C1E5	PAW-TD30C1E5HI
A	Ulaz za hladnu vodu	155	155	155
B	Izlaz zavojnice	266	266	266
C	Ulaz zavojnice	866	866	1245
D	Cirkulacija tople vode	966	1036	1245
E	Izlaz tople vode / Ukupna visina	1270	1750	1750
F	E-anoda / pribor	1270	1750	1750
G	Džep za senzor	-	-	-

Sve mjere u mm. Tolerancija +/-10



Temperaturni senzor dostavlja se s uređajem. Postavite prema prikazu. 3-stupanjski ventil, Instalacija: Pogledajte priručnik za instalaciju toplinske pumpe. 3-stupanjski ventili nije uključen. Mora se kupiti odvojeno.

Description	Unit	PAW-TD20C1E5-1	PAW-TD30C1E5-1	PAW-TD30C1E5HI-1
Actual capacity of cylinder at 20°C	L.	192	284	280
Outer diameter of the appliance	mm	595	595	595
Height of the appliance	mm	1270	1750	1750
Gross weight of the appliance	kg	50	61	65
Net weight of appliance filled with water	kg	241	341	345
Material of electric heating element	-	incoloy 825	incoloy 825	incoloy 825
Thermal insulation material	-	PUR+VIP	PUR+VIP	PUR+VIP
Thermal insulation average thickness	mm	50	50	50
IP classification	-	21	21	21
Standby heat losses / 24 hour	kWh/24h	1.01	1.18	1.18
Standby heat losses	Watts	42	49	49
V40 Hotwater volume	L.	315	465	389
Heating coil HEX surface	m ²	1.8	1.8	2.35
Flowrate heating coil	l/h	900	900	900
Heat-up time heating coil	min	18.5	26.08	18.5
Power heating coil	kW	35	32	39.4
Pressure drop heating coil	mbar	120	120	170
Heat up time electric heating element	min	255	464	384
ErP class	-	A	A	A
Pressure information				
Design pressure of cylinder	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Design pressure of heating coil	MPa/Bar	1 / 10	1 / 10	1/10
Operating pressure of cylinder (max)	MPa/Bar	0.6 / 6	0.6 / 6	0.6 / 6
Operating pressure of heating coil	MPa/Bar	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5	0.25 / 2.5
Max. operating temperature of cylinder	°C	70	70	70
Max. operating temperature of heating coil	°C	99	99	99
Connections				
Hot water circulation / Secondary return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Flow	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Heating coil Return	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Cold water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Hot water	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Auxiliary connection / anode	Inch	3/4"	3/4"	3/4"
Electric heating element	Inch	5/4"	5/4"	5/4"
Temperature sensor sleeve diameter	mm	8	8	8
Electrical characteristics				
Supply voltage and frequency	WHz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC
Power of electric heating element	kW	1.5kW@230V	1.5kW@230V	1.5kW@230V
Electrical installation	-	IEEE regs	IEEE regs	IEEE regs
Thermostat type - electric heating element / cylinder	-	Probe/Probe	Probe/Probe	Probe/Probe
Electric heating element - Phase	Phase	single	single	single
Electric heating element thermostat - temp range	°C	8-70	18-70	18-70
Electric heating element thermostat - set temp	°C	60	60	60
Safety				
Safety valve opening pressure +/- 5%	MPa/Bar	0.8 / 8	0.8 / 8	0.8 / 8
Safety thermostat cutout temp (electric heating element)	°C	87	87	87

Sigurnosni list s tehničkim podacima

TDS - Neizravni spremnik za čuvanje - ErP podaci

Direktiva: 2010/30/EU Propis: EU 812/2013

Direktiva: 2009/125/EU

Propis: EU 814/2013

Učinkovitost grijača vode u skladu s normom: prEN50440 : 2015

TRGOVAČKA MARKA	M.T. ARTIKL br.	MODEL/IDENTIFIKATOR	Procijenjena snaga ErP	Gubitak topline W	Vol. čuvanja
OSO	80341810	PAW-TD 20 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	42	194
OSO	80341910	PAW-TD 30 C1E5-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	284
OSO	80341911	PAW-TD 30 C1E5 HI-1 - 1,5kW / 1x230V	A	49	280

1. Opseg

Distributer jamči dvije godine od datuma kupnje da je proizvod: i) u skladu sa specifikacijama, ii) bez nedostataka u materijalu i pri izradi, u skladu s donjim uvjetima.

Jamstvo se odnosi samo na proizvode kupljene od strane potrošača koji su ugrađeni za privatnu upotrebu i koje je prodao distributer ili ovlašten prodavač na mjestu na kojem distributer izvorno prodaje proizvode.

Jamstvo ne vrijedi za proizvode kupljene od strane komercijalnih osoba ili za proizvode koji su ugrađeni za komercijalnu uporabu. Oni će podlijevati samo obveznim odredbama iz okvira zakona. Vrijedit će uvjeti i ograničenja koji su navedeni u nastavku.

2. Pokrivenost

Ako dođe do kvara i zahtjev za popravak se zaprimi u zakonskom jamstvenom roku, distributer će po vlastitoj odluci i u mjeri dopuštenej zakonom i) ukloniti nedostatak ili; ii) zamijeniti proizvod proizvodom koji je identičan ili sličan po funkciji ili; iii) izvršiti povrat plaćenih sredstava.

Bilo koji zamijenjeni proizvod ili komponenta proizvoda postaje pravna imovina distributera. Bilo koji valjani zahtjev ili usluga ne produžuje izvorno trajanje jamstva. Zamjenski proizvod ili dio nemaju novo jamstvo.

3. Uvjeti

Jamstvo vrijedi samo ako su uvjeti navedeni u nastavku ispunjeni u cijelosti:

- Proizvod je ugradio profesionalni monter u skladu s uputama u priručniku za ugradnju i svim bitnim pravilima struke i propisima na snazi u vrijeme ugradnje.
- Proizvod nije izmijenjen ni na koji način, nije neovlašteno otvaran, nije podvrgnut nepropisnoj uporabi i nisu uklonjeni tvornički ugrađeni dijelovi radi neovlaštenog popravka ili zamjene.
- Proizvod je povezan samo s kućnom vodovodnom mrežom u sukladnosti s Europskom direktivom o pitkoj vodi EN 98/83 EZ ili njezinom najnovijom verzijom. Voda ne smije biti agresivna, odnosno kemija vode mora biti u skladu sa sljedećim:
 - Klorid < 250 mg/L
 - Ukupno otopljene krute tvari (TDS) < 500 mg/L
 - Indeks zasićenja (LSI) @ 80°C < 0,8
 - Razina pH < 9,5 / > 6,0

- Grijač za uranjanje nije izložen razini tvrdoće koja prelazi 20°dH.
- Provedena je dezinfekcija bez bilo kakvog utjecaja na proizvod na bilo koji način. Proizvod se mora odvojiti od svakog sustava za kloriranje.
- Servis i/ili popravak mora se obaviti u skladu s priručnikom za ugradnju i svim bitnim pravilima struke. Svi zamjenski dijelovi trebaju biti originalni zamjenski dijelovi koje isporučuje distributer.
- Sve troškove treće strane povezane s bilo kojim potraživanjem unaprijed je u pisanom obliku odobrio distributer.
- Račun o kupnji i/ili račun o ugradnji i račun o servisiranju, uzorak vode te neispravan proizvod mora biti dostupan distributeru na njegov zahtjev.

Nepridržavanje ovih uputa i uvjeta može dovesti do kvara proizvoda i curenja vode iz njega.

4. Ograničenja

Jamstvo ne obuhvaća:

- greške ili troškove koji proizlaze iz nepropisne ugradnje, nepropisne upotrebe, neredovitog održavanja u skladu s priručnikom za ugradnju, zanemarivanja, slučajnog ili zlonamjernog oštećenja, zlorabice, bilo koje izmjene, neovlaštenog pristupa ili popravka neprofesionalne osobe, sve greške nastale zbog neovlaštenog pristupa ili uklanjanja tvornički ugrađene sigurnosne komponente ili mjere.
- posljedičnu štetu ili neizravni gubitak uzrokovan bilo kojim kvarom ili neispravnošću proizvoda na bilo koji drugi način.
- cjevovode ili drugu opremu spojenu s proizvodom.
- smrzavanje, grmljavinu, varijacije napona, nedostatak vode, rad na suho, prekomjerni tlak ili postupak kloriranja.
- oštećenja nastala tijekom transporta. Kupac mora obavijestiti prijevoznika o takvim oštećenjima.
- troškovi koji nastanu ako proizvod ne bude odmah dostupan za servisiranje.

Ova jamstva ne utječu na zakonska prava kupca.

Zamjenski dijelovi

Proizvod	Opis	Br. proiz.
Grijači element	RG 5/4" jednostruka cijev s džepom senzora	71 234
Termostat	TSR 00027 termostat sa senzorom	80 314
Alat za element	KN 5/4" - za uklanjanje/postavljanje elementa	801 51 95
Poklopac el. kutije	Delta	75 086
Senzor	Temperaturni senzor	81 809
Plastični gornji poklopac	PP, ø595 mm - RAL 7035	75 075

Notes

STAINLESS STEEL WATER HEATER

PAW-TD20C1E5-1

PAW-TD30C1E5-1

PAW-TD30C1E5-1 HI

Installation, maintenance and service manual